



التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

د. اوميد سفري حسن

قسم القانون، فاكليتي القانون، العلوم السياسية والادارة، جامعة سوران، إقليم كردستان -
العراق

omed.hassan@soran.edu.iq

الكلمات المفتاحية: الأسرة، لجنة المصالحة، التنظيم القانوني، القانون الدولي، القانون المحلي.

كيفية اقتباس البحث

حسن , اوميد سفري , التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي
والدولي (دراسة تحليلية),مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، آيار ٢٠٢٦, المجلد:١٦, العدد:٥

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف
والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث
ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو
استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في
ROAD

مفهرسة في
IASJ

التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي
والدولي (دراسة تحليلية)



The legal organization of the Family Reconciliation Committee in light of
local and international law(Analytical study)

Dr. Omed Safary Hasan

Department of Law, Faculty of Law, Political Sciences and Management,
Soran University, Kurdistan region - Iraq
omed.hassan@soran.edu.iq



Keywords : family, reconciliation committee, legal organization,
international law, domestic law.

How To Cite This Article

Hasan , Omed Safary , The legal organization of the Family
Reconciliation Committee in light of local and international law
)Analytical study(,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies,
May 2026, Volume:16, Issue 5.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

Abstract

The reconciliation committees established under Law No. 8 of 2011 on
Combating Domestic Violence in the Kurdistan Region played an
effective role in resolving family disputes, with the aim of settling these
disputes and guiding the parties to the conflict .

The problem of this study lies in the absence of legal regulation of the
work methods of reconciliation committees, while international standards
and countries' experiences indicate the necessity of having legal
regulation or rules that regulate their work methods and procedures. This
study aims to present international standards for the work of
reconciliation committees, the principles of their work in other countries,
and to propose rules to regulate their work. In this study, we used the
analytical approach and divided it into two sections, each of which deals
with two topics.





التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

At the conclusion of the study, we present a number of conclusions and recommendations, the most important of which is the proposed system for the work of the reconciliation committee.

To achieve the objectives of this study, we will use analytical methods to analyze domestic and international law, which focus on the issue of reconciliation and reconciliation committees.

To present the topics of this study and answer the questions and achieve our objectives, we have divided the study into two discussions and each discussion is divided into two topics At the end of our study, we present the most important conclusions and recommendations in several points.

الملخص

مع التغيرات المتسارعة التي يشهدها المجتمع في جميع جوانب الحياة، تتزايد المشاكل الأسرية يوماً بعد يوم دون تمييز بين فئات المجتمع، مما يزيد من المخاطر طويلة الأمد التي تهدد المجتمع. إن تعزيز التسامح والمصالحة يحمي أساس المجتمع، ألا وهو الأسرة. والهدف الرئيسي للجان المصالحة هو حل المشاكل الأسرية لحماية الأسرة، والحفاظ على الروابط الأسرية بين الأطراف، وتخفيف العبء عن المحاكم، وتسريع عملية حل النزاعات. لعبت لجان المصالحة المنشأة بموجب قانون مكافحة العنف الأسري رقم 8 لسنة 2011 في إقليم كردستان دوراً فعالاً في حل النزاعات الأسرية، وذلك بهدف تسوية هذه النزاعات وتوجيه أطراف النزاع.

تكمن مشكلة هذه الدراسة في غياب تنظيم قانوني لأساليب عمل لجان المصالحة، في حين تشير المعايير الدولية وتجارب الدول إلى ضرورة وجود تنظيم قانوني أو قواعد تنظم أساليب عملها وإجراءاتها. تهدف هذه الدراسة إلى عرض المعايير الدولية لعمل لجان المصالحة، ومبادئ عملها في دول أخرى، واقتراح قواعد لتنظيم عملها. استخدمنا في هذه الدراسة المنهج التحليلي، وقسمناها إلى مبحثين، كل مبحث منهما يتناول موضوعين.

وفي ختام الدراسة، نقدم عدداً من الاستنتاجات والتوصيات و من أهمها نظام المقترحة لعمل لجنة المصالحة. لتحقيق أهداف هذه الدراسة، سنستخدم أساليب تحليلية لدراسة القانون المحلي والدولي، مع التركيز على قضية المصالحة ولجان المصالحة. ولعرض موضوعات هذا البحث، والإجابة على الأسئلة، وتحقيق أهدافنا، قمنا بتقسيم البحث إلى جزأين، ينقسم كل جزء منهما إلى موضوعين: يتناول الجزء الأول مفهوم لجنة المصالحة، بينما يناقش الجزء الثاني أهمية القانون الدولي لهذه اللجنة.





ريکخستنی ياسای لیژنه‌ی ناشته‌وایی خیزان له‌به‌ر رؤشنای یاسای نیوخوی و نیوده‌وله‌تیدا
(تویژینه‌وهیه کی شیکاریه)

د. ئومید سه‌فه‌ری حه‌سه‌ن

به‌شی یاسا، فاکه‌تی یاسا و زانسته‌سیاسیه‌کان و به‌ریوبردن، زانکوی سوران، هه‌ریمی
کوردستان. عیراق

omed.hassan@soran.edu.iq

پوخته

لیژنه‌کانی ناشته‌وایی که به پیتی یاسای به‌ره‌نگاربوونه‌وهی توندوتیژی خیزانی ژماره (۸) ی سالی (۲۰۱۱) له هه‌ریمی کوردستان دامه‌زراون رۆتی کاریگه‌ریان گپراوه له چاره‌سه‌رکردنی ناکوکییه خیزانییه‌کان به ئامانجی چاره‌سه‌رکردنی ناکوکییه‌کان و رینیشاندان و رینمای کردنی لایه‌نه ناکوکه‌کان.

کیشه‌ی ئەم توێژینه‌وهیه خۆی له‌وه‌دا ده‌بینیته‌وه که ریکخستنیکی یاسایی بۆ شیوازی کارکردنی لیژنه‌کانی ناشته‌وایی نیه و ئەمه له کاتیکیه‌دا که پێوه‌ری نیوده‌وله‌تی و ئەزموونی وولاتان پیمان ده‌لین پێویسته ریکخستنیکی یاسایی یاخود په‌یره‌ویک هه‌بیت بۆ شیواز و ریکاری کارکردنیان.

ئامانجی ئەم توێژینه‌وهیه خستنه‌رووی پێوه‌ره نیوده‌وله‌تییه‌کانی کارکردنی لیژنه‌کانی ناشته‌وایی و بنه‌ماکانی کارکردنی ئەم لیژنه‌ له وولاتانی تر و پێشنیارکردنی په‌یره‌ویک بۆ کارکردنی ئەم لیژنه‌.

له‌م توێژینه‌وهیه‌دا میتۆدی شیکاریمان به‌کاره‌یناوه و توێژینه‌وه‌که‌مان دابه‌ش کردووه بۆ دوو باس و هه‌ر باسیکمان دابه‌ش کردووه بۆ دوو ته‌وه‌ر و له‌کو‌تایی توێژینه‌وه‌که‌شماندا کۆمه‌لیک ده‌ره‌نجام و پێشنیاری پێویست خراوته‌روو که گرینگترینیان پێشنیاری په‌یره‌ویکه بۆ کاری لیژنه‌ی ناشته‌وایی. بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانجه‌کانی ئەم توێژینه‌وهیه سوود له میتۆدی شیکاری وهرده‌گرین بۆ شیکردنه‌وه‌ی یاسای نیوخوی و نیوده‌وله‌تی، که گرینگیانداوه به‌ بابه‌تی ناشته‌وایی و لیژنه‌ی ناشته‌وایی.

بۆ خستنه‌رووی بابه‌ته‌کانی ئەم توێژینه‌وهیه و وه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌کان و گه‌یشتن به‌ ئامانجه‌کانمان، توێژینه‌وه‌که‌مان دابه‌ش کردووه بۆ دوو باس و هه‌ر باسیکمان دابه‌ش کراوه بۆ دوو ته‌وه‌ر، باسی یه‌که‌م ته‌رخان ده‌که‌ین بۆ خستنه‌رووی بابه‌تی چه‌مکی لیژنه‌ی ناشته‌وایی و باسی دووهم گه‌نگه‌شه‌ی ئاستی گرینگی پیدانی یاسای نیوده‌وله‌تی به‌ لیژنه‌ی ناشته‌وایی ده‌که‌ین و هه‌روه‌ها نمونه‌ی وولاتیش ده‌خه‌ینه‌روو سه‌باره‌ت به‌ ریکخستنی یاسایی بۆ کاره‌کانی ئەم لیژنه‌یه و له‌کو‌تایی توێژینه‌وه‌که‌مان گرینگترین ده‌ره‌نجام و پێشنیاره‌کان به‌ چه‌ند خالیک ده‌خه‌ینه‌روو.

وو‌شه‌ کلپیه‌کان : خیزان، لیژنه‌ی ناشته‌وایی، ریکخستنی یاسایی، یاسای نیوده‌وله‌تی، یاسای نیوخوی.





پیشه کی

له گه ل گورانکارییه خیراکی کومه نگه له هه موو لایه نه کانی ژیانه وه ده بینین کیشه خیزانییه کان رۆژ له دوای رۆژ له زیاد بووندان به بی جیاوازی له نیوان چین و توژییه کانی کومه نگه که ئەمهش مهترسییه درژییه وداکان له سهه کومه نگه زیاتر ده کات که پیوستی به چاره سه ریکه که تیایدا خیزان و خزمایه تی نیوان تاکه کانی کومه نگه پاریزراو بیت، به پی بنه ما ئایینی و ئەخلاق و کلتورییه کان لیبوورده پی و ئاشته وای یه کیکه له ئاکار و رهوشته به رزه کانی مروّف و په ره پیدانی لیبوورده پی و ئاشته وای ده بیته هو ی پاراستنی بنچینه ی کومه نگه که خیزانه و ئامانجی سه ره کی لیژنه کانی ئاشته وای چاره سه رکردنی کیشه خیزانییه کانه به ئامانجی پاراستنی خیزان و به رده و امیدان به په یوهندی خزمایه تی له نیوان لایه نه کانی کیشه که و که مکردنه وه ی بارگرانی سه ر دادگاگان و خیراکردنی چاره سه رکردنی کیشه کانه.

یه کهم : گرینگی توژیینه وه :

لیژنه کانی ئاشته وای له سهه ئاستی هه ریمی کوردستان کاریگه ری و ئەنجامی ئەرینی هه بووه، به لام له گه ل ئەوه شدا له بهر ئەوه ی که ئەم لیژنه نه ئه رکیان به رده وام و زۆرن، پیوست به وه ده کات که شیوازی کارکردنی ئەم لیژنه نه زیاتر ریکخستنی یاسایی بو بکریت بو ئەوه ی له سهه یه ک ریکه ی هاوبه شی سه رتاسه ری کاره کانیان به ریه به بن، له بهر ئەوه ی کاری ئەم لیژنه نه هه ستیاره و راسته وخو په یوهسته به ژبانی تایه تی که سه کانه وه، جا گرینگی ئەم توژیینه وه یه له ودا به دیارده که ویت که بوونی ریکخستنیکی یاسایی بو کاره کانیان گه رنتی به رده وای کاریگه ری ئەم لیژنه نه ده کات و متمانه ی زیاتری خه لک به م لیژنه نه به رزتر ده کاته وه له نیو کومه نگه دا.

دووهم : کیشه ی توژیینه وه :

لیژنه ی ئاشته وای پالپشت به یاسای به ره نگار بونه وه ی توندوتیژی خیزانی ژماره (8) ی سالی (2011) دامه زیندراوه، به لام ده بینین ریکخستنیکی یاسایی وودی بو نه کراوه، جا کیشه ی ئەم توژیینه وه یه خو ی له ودا ده بینیته وه که لیژنه کانی ئاشته وای پیوستیان به ریکخستنیکی یاسایی ووردتر و ئامانجدارتر هه یه بو شیوازی کارکردن و بینینی که یسه کان بو به ده ست هینانی ئەنجامیکی باشتر و ئەمهش له ریکه ی له بهر چا وگرتنی پیوه ر و بنه ما و پرهنسییه کانی دادپه روه ری نیوخو پی و پیوه ر و بنه ما و پرهنسییه نیوده وه له تییه کانی کارکردنی لیژنه کانی ئاشته وای و نمونه ی ئەو وولاتانه ی که ریکخستنی یاسایی ووردیان بو ئەم لیژنه یه کردووه به پی سیسته می یاسایی خو یان.

سییه م : ئامانجه کانی توژیینه وه :

ئامانجه کانی توژیینه وه که مان بریتین له م خالانه ی خواره وه:

- دیاریکردنی ئەرکی و تایه تمه ندی لیژنه ی ئاشته وای.
- خستنه روو و هه لسه نگانندی یاسای نیوخو پی و نیوده وه له تی به لیژنه ی ئاشته وای.
- خستنه رووی نمونه ی وولاتان و شیوازی لیژنه ی ئاشته وای له و وولاتانه.
- به ره وپیش بردنی شیواز و بنه ما کانی کارکردنی ئەم لیژنه یه.





چوارهم : میتۆدی توێژینهوه :

بۆ گه‌یشتن به ئامانجه‌کانی ئەم توێژینه‌وه‌یه سوود له میتۆدی شیکاری وهرده‌گرین بۆ شیکردنه‌وه‌ی یاسای نیوخۆی و نیوده‌وله‌تی، که گرینگیانداوه به بابه‌تی ئاشته‌وایی و لیژنه‌ی ئاشته‌وایی.

پینجه‌م : چوارچێوه‌ی توێژینهوه :

له چوارچێوه‌ی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌دا تیشک ده‌خه‌ینه سهر یاسا نیوخۆیه‌کان له عێراق و هه‌ریمی کوردستان و یاسای نیوده‌وله‌تی سه‌باره‌ت به شیوازی کارکردنی لیژنه‌ی ئاشته‌وایی خێزان و نمونه‌ی هه‌ندی وولاتیش ده‌خه‌ینه‌به‌ر باس و ئەو ئاشته‌واییه‌ی که مه‌به‌ستی توێژینه‌وه‌که‌مانه له چوارچێوه‌ی یاسا‌کانی تاوانکاری و شارستانییه.

شه‌شه‌م : پرسیاره‌کانی توێژینهوه :

- ئایا لیژنه‌کانی ئاشته‌وایی چۆن کار ده‌که‌ن ؟
 - ئایا رێکخه‌ستی یاسایی بۆ کاری ئەم لیژنانه هه‌یه ؟
 - ئایا له وولاتانی تر هاوشیوه‌ی ئەم لیژنه‌یه هه‌یه ؟
 - ئایا یاسای نیوده‌وله‌تی گرینگی به‌م بابه‌ته داوه ؟
- حه‌فته‌م : پلانی توێژینهوه :

بۆ خه‌ستنه‌رووی بابه‌ته‌کانی ئەم توێژینه‌وه‌یه و وه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌کان و گه‌یشتن به ئامانجه‌کانمان، توێژینه‌وه‌که‌مان دابه‌ش کردوووه بۆ دوو باس و هه‌ر باسیک دابه‌ش کراوه بۆ دوو ته‌وه‌ر، باسی یه‌که‌م ته‌رخان ده‌که‌ین بۆ خه‌ستنه‌رووی بابه‌تی چه‌مکی لیژنه‌ی ئاشته‌وایی و باسی دووهم گه‌نگه‌شه‌ی ئاستی گرینگی پیدانی یاسای نیوده‌وله‌تی به لیژنه‌ی ئاشته‌وایی ده‌که‌ین و هه‌روه‌ها نمونه‌ی وولاتیش ده‌خه‌ینه‌روو سه‌باره‌ت به رێکخه‌ستی یاسایی بۆ کاره‌کانی ئەم لیژنه‌یه و له کۆتایی توێژینه‌وه‌که‌مان گرینگترین ده‌ره‌نجام و پێشنیاره‌کان به چه‌ند خاڵیک ده‌خه‌ینه‌روو.





باسی یه کهم

چه مکی لیژنه‌ی ناشته‌وایی

لیژنه‌ی ناشته‌وایی که له ههریمی کوردستاندا هه‌یه، ئامانجی ناشته‌واییه له و که‌یسانه‌ی که دیته به‌رده‌می، لیره‌دا پیویسته روونی بکه‌ینه‌وه که لیژنه‌ی ناشته‌وایی چیه له‌سه‌ر ئاستی نیوخوئی و نیوده‌وله‌تی و ئه‌و که‌یسانه‌ چین که ئه‌م لیژنه‌یه ده‌توانیت بیینیت و پیکهاته‌ی ئه‌ندامانی ئه‌م لیژنه‌یه چۆنه و چۆن کاره‌کانی ئه‌نجام ده‌دات. جا بوئی له‌م باسه‌دا تیشک ده‌خه‌ینه‌سه‌ر چه‌مکی لیژنه‌ی ناشته‌وایی، له‌ دوو ته‌وه‌ری جیا‌وازا که له‌ ته‌وه‌ری یه‌که‌مدا ئه‌م لیژنه‌یه ده‌ناسین و له‌ ته‌وه‌ری دووه‌میشدا باس له‌ ئه‌رک و پیکهاته‌ و تابه‌تمه‌ندی ئه‌م لیژنه‌یه ده‌که‌ین.

ته‌وه‌ری یه‌که‌م

ناساندنی لیژنه‌ی ناشته‌وایی

سه‌باره‌ت به‌ ناشته‌وایی خوای گه‌وره له‌ سوهرتی نساء، ئایه‌تی (٣٥) ده‌فه‌رموویت: (وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا) واته (ئه‌گه‌ر هه‌ستتان کرد به‌ ناخووشی و ناکوکیه‌ک له‌ نیوان ژن و می‌ردیک پیش ته‌وه‌ی ناکوکیه‌که ته‌واو په‌ره‌بستی و توند بیت و بگاته راده‌ی ته‌لاق ئیوه دوو که‌س بکه‌نه چه‌که‌م با یه‌کێکیان له‌و دوو چه‌که‌مه له‌ که‌سووکاری ژنه‌که‌ بیت و ته‌وی تریشیان له‌ که‌سووکاری می‌رده‌که‌ بیت تاوه‌کو ئه‌و چه‌که‌مانه بکه‌ونه نیوان ژن و می‌رده‌ ناکوکه‌که و بزنان هوی ناکوکیه‌که‌یان چیه و هه‌ولبده‌ن بو لابردي ئینجا ئاموژگاری دلسوزانه‌ی هه‌ردوولایان بکه‌ن)^(١) هه‌روه‌ها خوای گه‌وره له‌ سوهرتی حجرات، ئایه‌تی (١٠) ده‌فه‌رموویت: (إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ) واته: (ئه‌ی ئیمانداران چاک بزنان که ته‌نها ئیمانداران برای یه‌کترین، جا له‌ هه‌ر کات و زه‌مانیکدا بن، یان له‌ هه‌ر وولات و سه‌رزه‌مینیکدا بن، هه‌ر برای راسته‌قینه‌ی یه‌کترین و نابیت ناکوکی له‌ نیوانیاندا رووبدات و ئه‌گه‌ر ناره‌حه‌تی و ناکوکی له‌ نیوان دوو لایه‌ندا روویدا، پیویسته خیرا بکه‌ونه نیوانیان و له‌گه‌ل یه‌کدا ناشتیا بکه‌نه‌وه)^(٢) و ئه‌م دوو ئایه‌ته‌ پیرۆزه، گرینگی و بایه‌خی ناشتبوونه‌وه و چاره‌سه‌رکردنی کیشه و گرفته‌کان به‌ نیوه‌ندگیر له‌ ئایینی پیرۆزی ئیسلام ده‌رده‌خات.

ئه‌رک و کاری لیژنه‌ی ناشته‌وایی ده‌که‌وئته‌ چوارچێوه‌ی دادپه‌روه‌ری چاکسازی یاخود دادپه‌روه‌ری ناشته‌وایی، چونکه ئامانجی کو‌تایی هینانه به‌ ناکوکیه‌کی نیوان لایه‌نه‌کان به‌ ره‌زاهه‌ندی.

دادپه‌روه‌ری چاکسازی له‌ وولاتانی ئه‌نگلۆسه‌کسو‌ندا سه‌ره‌یه‌لداوه که پشت به‌ یاسای نه‌ریقی ده‌به‌ستیت و یه‌کێک له‌ تابه‌تمه‌ندیه‌کانی ته‌وه‌یه که زیاتر نه‌رمی تیدا‌یه و شکلیاتی تیدا‌یه، و پشت به‌ به‌کاره‌ینانی پراکتیزه‌ نه‌ریتییه‌کان ده‌به‌ستیت له‌ چاره‌سه‌رکردنی ناکوکیه‌کان، به‌ پیچه‌وانه‌ی وولاتانی دیکه که پشت به‌ یاسای نووسراوی دانراو ده‌به‌ستن. له‌ سه‌ر ئاستی نیوده‌وله‌تی به‌ فه‌رمی دادپه‌روه‌ری چاکسازی له‌ ده‌یه‌مین کو‌نگره‌ی نه‌ته‌وه‌ یه‌گرتوووه‌کان بو‌ ریکریکردن له‌ تاوان و دادپه‌روه‌ری تاوانکاری سه‌ره‌یه‌لدا، که له‌ قییه‌نا به‌پۆه‌چوو له‌ سالی (٢٠٠٠) و له‌ راگه‌یه‌ندراوه‌که‌یدا که به‌ راگه‌یه‌ندراوی قییه‌نا ناسراوه، جه‌ختکرایه‌وه له‌سه‌ر ناشته‌وایی و پیشخستنی به‌شداریکردنی به‌رنامه‌کانی دادپه‌روه‌ری چاکسازی و ناشته‌وایی و سالی





(٢٠٠٢) وهك سالى ئامانج بۆ پيداچونوه به بهرنامه نيشتمانيه كان دياريكرا. له پيناسه نهنجومه نى ئابوورى و كۆمه لايه تي نه ته وه به گگرتووه كان (ECOSOC) بۆ دادپهروهري چاكسازى هاتووه : دادپهروهري چاكسازى ههر پرۆسه يه كه كه تپيدا ههر دوولايه نى قوربانى و تاوانبار، يان ههر كه سيك يان گروپيك كه زيانمهندى تاوانه كه يان له سه ره، چالاكانه به شدارى بكه ن له دۆزينه وهى چاره سه ر بۆ هه موو پر سه كانى په يوه ست به تاوان^(٣).

زاناي تاوانناس (Howard Zehr)^(٤) كه يه كيكه له يه كه مين كه سه كان كه پيناسه ي دادپهروهري چاكسازى كردووه ده ئيت : (دادپهروهري چاكسازى برىتية له پرۆسه يه ك كه ئه و كه سانه تپيدا به شدار ده بن كه به رژه وه ندى له تاوانيك هه يه و پيوستى هاوبه شيان هه يه و ئه ركى دياريكراويان هه يه و ئه مه ش له پينا و گه رهنى مافه كانى هه موو لايه نه كان)^(٥).

له سه ر ئاستى نيوخوي، له ده ستوورى هه ميشه ي عيراقى (٢٠٠٥) دا له هيج مادده يه كدا باس له ئاشته واپى نه كراوه به و مانايه ي كه ئيمه له و توژينه وه يه مه به ستمانه، ته نها له پيشه كيه كه يدا باس له ئالوگۆرى ئاشتيانه ي ده سه لات كراوه و له مادده ي (٨) يدا كه په يوه سته به په يوه ندى هاوسيه تي له گه ل ده وله تاندا، هاتووه كه عيراق پيوسته هه و ئبدا ت كيشه كان له گه ل ده وله تان به ريگه ئاشتيانه كان چاره سه ر بكات^(٦).

ياسادانه رى سزاي (جنائى) هيج پيناسه يه كى بۆ دادپهروهري چاكسازى نه كردووه و ئه مه ي بۆ ياساناسان جى هيشتووه، بۆي به شيك له ياساناسان به م شيوه يه پيناسه ي ده كه ن : (برىتية له ريگه يه ك بۆ چاره سه ر كردنى كيشه كان به ريگه ي دۆستانه)، جا بۆي ده توانين بلين سيسته ميكه به ره زامه ندى لايه نه كان^(٧).

به و پيه ي كه ئاشته واپى تاوانكارى ئامرازى كى كاريگه ره له ئامرازه كانى دادپهروهري چاكسازى^(٨) و ياسادانه رى عيراقى هيج پيناسه يه كى بۆ ئاشته واپى تاوانكارى نه كردووه، نه له ياساى سزاكانى به غدادى و نه له ياساى سزاكانى عيراقى ژماره (١١١) ي سالى (١٩٦٩)^(٩). ده كرى به م شيوه يه پيناسه ي ئاشته واپى تاوانكارى بكرى : (برىتية له ريگه و تنى تاوانليكر او يان نوينه ره ياسايه كه ي له گه ل تۆمه تبار كه ليكه و ته كه ي كۆتاي هاتنى داواى تاوانكارى به ده كرئت ئه مه به به رامبه ر بيت يان بى به رامبه ر بيت)^(١٠). و هه روه ها ئاشته واپى تاوانكارى به يه كيك له ئامرازه جىگه روه كانى داواى تاوانكارى داده نريت و ده گونجيت له گه ل سياسه تي سزاي نوئى كه چه ندين تايبه تمه ندى و لايه نى باشى هه يه وه ك كه م كردنه وه ي كاردانه وه كۆمه لايه تيه كانى تاوان و كه م كردنه وه ي بارگرانى له سه ر دادگان و خيراتر كردنى چاره سه ر كردنى داواكان^(١١).

سه بارت به ئاشته واپى شارستانى، مادده ي (١٥٣١) له گوڤارى ئه حكامى دادپهروهري^(١٢) به م شيوه يه پيناسه كراوه : (ئاشته واپى برىتية له گريبه ستىك كه ناكوكيه ك چاره سه ر ده كات به ره زامه ندى و ده به سترىت به ئيجاب و قبول)^(١٣) و مادده ي (٦٩٨) ي ياساى شارستانى عيراقى ژماره (٤٠) ي سالى (١٩٥١) باس له ئاشته واپى ده كات : (ئاشته واپى برىتية له گريبه ستىك كه ناكوكيه ك چاره سه ر ده كات و به ره زامه ندى هه ر دوولا كۆتاي به ناكوكيه كه ده هينيت).^(١٤)

ياساى به ره نكاربوونه وه ي توندوتىژى خيزانى ژماره (٨) ي سالى (٢٠١١) له هه ريمى كوردستان هيج پيناسه يه كى بۆ ئه م ليزنه يه نه كردووه، به لام له رينمايى ريكخستى كارى به شى سه نته ره كانى راويزكارى خيزانى له به رپوه به رايه تيه كانى به ره نكاربوونه وه ي توندوتىژى دژى ئافره تان ژماره (٤) ي سالى (٢٠١٨) له مادده ي (١) برگه ي (٧) يدا، به م شيوه يه پيناسه ي



ليژنه‌ی ئاشته‌وایی کراوه: (لیژنه‌ی ئاشته‌وایی: ئەو لیژنه‌یه‌یه که له به‌شی سه‌نته‌ره‌کانی رابوێژکاری خێزانی پیک ده‌هێنرێن به مه‌به‌ستی کارکردن بۆ ئەنجامدانی ئاشته‌وایی له نێوان ئەو لایه‌نانه‌ی به‌پیتی مادده‌ی (٥) له یاسای به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی توندوتیژی خێزانی ژماره (٨)ی سالی (٢٠١١) له لایه‌ن دادگاكان ئاراسته‌یان ده‌کریت. ^(١٥)

سه‌باره‌ت به‌و ئەندامانه‌ی که له‌م لیژنه‌یه‌دا کارده‌که‌ن که وه‌ک شاره‌زا ناویان هێنراوه، له رینماییه‌که‌دا له مادده‌ی (١) برگه‌ی (٥) به‌م شیوه‌یه‌ پیناسه‌یان بۆ کراوه: (شاره‌زا ئەو که‌سه‌یه که پسرپوره له بواری (یاسایی یان ده‌روناسی یان کۆمه‌لناسی) وه‌تگری بپروانامه‌ی به‌کالۆریۆس و شاره‌زایی له‌بواری خۆیدا هه‌یه و کارکردنی بۆ ماوه‌یه‌ک له (١٠) سال که‌متر نه‌بێت. ^(١٦) له‌م پیناسه‌یه‌دا تێبینی ئەوه ده‌که‌ین که سه‌ره‌رای گرینگی و کاریگه‌ری زانایان و مامۆستایانی ئایینی و پێویستی بوونیان له‌م لیژنه‌دا، به‌لام ده‌بینین لێره‌دا وه‌ک ئەندام یاخود بلێن شاره‌زا ناویان نه‌هاتوه‌وه که ئەمه وه‌ک که‌موکورییه‌کی ئەم لیژنه‌یه‌ ده‌بینین.

له‌به‌ر رۆشنایی ئەوه‌ی که له عێراق هێچ یاسایه‌کی تایبه‌ت به‌ به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی توندوتیژی خێزانی نیه و ته‌نها پرۆژه یاسایه‌ک له سالی (٢٠١٩) پێشکه‌شی په‌رله‌مان کراوه ئه‌وه‌شيان هێچ پیناسه‌یه‌کی تێدا نیه بۆ لیژنه‌ی ئاشته‌وایی و ته‌نانه‌ت له‌م پرۆژه‌یه‌دا له هێچ مادده‌یه‌که‌دا باس له پیکه‌هێنان و دامه‌زراندنی لیژنه‌ی ئاشته‌وایی ناکات. ^(١٧) و له ئیستادا یاسای سزاکانی عێراقی ژماره (١١١)ی سالی (١٩٦٩)ی هه‌موارکراو کاری پێده‌کریت و یاسای بنه‌ماکانی دادگایی کردنی سزایی ژماره (٢٣)ی سالی (١٩٧١)ی هه‌موارکراو کاری پێ ده‌کریت که هێچ یه‌کیان پیناسه‌ی لیژنه‌ی ئاشته‌وایی ناکه‌ن، ته‌نها له مادده‌ی (١٩٤ - ١٩٨) تایبه‌تن به‌ ئاشته‌وایی.

به‌ پشت به‌ستن به‌وه‌ی له‌سه‌ره‌وه خستمانه‌روو، ده‌بینین ئەگه‌رچی پیناسه‌یه‌کی روون و گشتگیر له یاسا و رینماییه‌کانی تایبه‌ت به‌ توندوتیژی خێزانی و لیژنه‌ی ئاشته‌وایی و یاسا په‌یوه‌ندیده‌ره‌کاندا نه‌هاتوه‌وه، به‌لام به‌ له‌به‌رچاوگرتنی به‌ ئامانجی ئەم لیژنه‌یه‌ ده‌توانین ئەم پیناسه‌یه‌ پێشنیار بکه‌ین بۆ ئەم لیژنه‌یه‌: (لیژنه‌یه‌که‌ پیک دیت له که‌سانی پسرپوری یاسایی، ئایینی، ده‌روونی و کۆمه‌لناسی به‌ ئامانجی هێنانه‌دی ئاشته‌وایی له نێوان لایه‌نه‌کانی که‌یسه‌کانی توندوتیژی خێزانی، به‌ ئامانجی پاراستنی خێزانی و خزمایه‌تی).

ته‌وه‌ری دووه‌م

پیکه‌هاته و ئه‌رکی و تایبه‌تمه‌ندی لیژنه‌ی ئاشته‌وایی

لیژنه‌ی ئاشته‌وایی سه‌ربه سه‌نته‌ری رابوێژکاری خێزانی - هۆبه‌ی ئاشته‌وایی به‌رپه‌به‌رایه‌تی به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی توندوتیژی خێزانه‌ که جگه له سه‌نته‌ری پارێزگاكان له ئیده‌ره سه‌ربه‌خۆکانیش هه‌ن و له سالی (٢٠١٨) وه دامه‌زریندراون ^(١٨).

به‌ پیتی مادده‌ی (٥) له یاسای به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی توندوتیژی خێزانی ژماره (٨)ی سالی (٢٠١١) ئەم لیژنه‌یه‌ پیک دیت له که‌سانی پسرپور و له‌م مادده‌یه‌دا هاتوه‌وه: (پێویسته له‌سه‌ر دادگا لایه‌نه‌کانی شکایه‌ت په‌وانه‌ی لیژنه‌یه‌ک بکات که له شاره‌زا و پسرپوران پیک ده‌هێنرێ بۆ چاکردنه‌وه‌ی نێوانیان پێش ئەوه‌ی کێشه‌که په‌وانه‌ی دادگای تایبه‌تمه‌ند له‌و کێشانه‌ بکریت که ئەشی ئاشته‌واییان تێدا بکریت، به‌مه‌رچێ کار له رێکاره‌کانی پاراستن نه‌کات که له‌م یاسایه‌دا هاتوه‌وه. ^(١٩)



ههروهه له رينماي ريڭخستني كاري بهشي سهنته ره كاني راويژكاري خيزاني له بهرپوهه بهرايه تيه كاني بهرهنگار بوونه وهی توندوتیژی دژی نافرته تان ژماره (٤) ی سالی (٢٠١٨) له مادهی (٣) برگهی (دووه م/٢) كه تايبه ته به هوبه ی لیژنه ی ناشته وای هاتووه: (لیژنه یك یان زیاتر پیک ده هیتریت له (٣) شاره زا له بواری (یاسای، دهروونی، کومه لایه تی، كاری کومه لایه تی) كه هه لگري بروانامه ی به كالوریوس بن و باشر وایه له ماموستایانی زانکو بن. و له مادهی هه شته میدا هاتووه: (ده بیت ئەندامانی لیژنه كانی ناشته وای ناسنامه ی شاره زیان هه بیت كه به یپی یاسا و رینماییه كان له سه روکایه تی دادگكانی تیهه لچوونه وهی ناوچه ی تايبه تمه ند درده چیت. (٢٠). كه واته پیویسته ئەندامانی لیژنه ی ناشته وای كه سانی پسپور بن و ئەتوانین بلیین یه كیک له كه موکوریه كانی مادهی (٣) برگهی (دووه م/٢) له م رینماییه ئەوه یه كه سه ره رای كه ریگه ری و پیویستی بوونی ئەندامیكي پسپوری ئایینی، به لام ئەم مادهیه ئەماژهی به پیویستی بوونی ئەندامیكي پسپوری ئایینی نه کردووه.

سه باره ت به ئەركی ئەم لیژنه یه به یپی رینمایي ريڭخستني كاري بهشي سهنته ره كاني راويژكاري خيزاني له بهرپوهه بهرايه تيه كاني بهرهنگار بوونه وهی توندوتیژی دژی نافرته تان ژماره (٤) ی سالی (٢٠١٨) له مادهی (١) برگهی (٧) هم هه وئدانه بو هینانه دی ناشتوونه وه له نیوان لایه نه كانی داوایه كه و لیخوشبوون له یه كتری. ههروهه له مادهی (٢) برگهی (٢) همی رینماییه كه ئەركی هوبه ی لیژنه ی ناشته وای دیاریكراوه و تیایدا هاتووه كه ئەركی ئەم هوبه یه وهرگرتنی ئەو كه یسانه یه كه له لایه ن دادگكان رهوانه ی بهشي سهنته ره كان ده كرتن و ههروهه ئەو كیشانه ی كه له لایه ن هوبه ی خزمه تگوزاری یاسای و دهروونی و کومه لایه تی رهوانه ده كرتیت كه لایه نه ناكوكه كان ئاره زووی تومار كرتنی سكالاً ناكهن. (٢١).

تايبه تمه ندى ئەم لیژنه یه، له مادهی (٢) ی یاسای بهرهنگار بوونه وهی توندوتیژی خيزاني ژماره (٨) ی سالی (٢٠١١)، ئەم كرده وانه ی به توندوتیژی خيزاني هه ژمار كرتووه و بوین ئەمه ده بیته تايبه تمه ندى ئەم لیژنه یه، كه به م شیوه یه ن: (یه كه م: هه ره كه سیک كه په یوه سستی هه بی به په یوه ندییه كی خيزاني، ئەنجامدانی توندوتیژی له چوارچیه ی خيزاندا لی قه دهغه ده كرتی له وانه ش: توندوتیژی جهسته یی و جنسی و دهروونی و، ئەم كرده وانه ش وهك نمونه به توندوتیژی خيزاني داده نرتیت:

1. هاوسه رگیری به زور.
2. هاوسه رگیری ژن به ژن و مندال به شوودان.
3. به شوودان له جیاتی خوین.
4. لیک جودا كرتنه وهی به زور.
5. برینی په یوه ندى كومه لایه تی.
6. میرد به زور ژنی خوئی ناچاری به دره وشى و كاری داوین پیسی بكات.
7. خه ته نكردنی مئینه.
8. ناچار كرتنی تاكه كانی خيزان بو جیهیشتنی فه رمانه بریه تی به ناره زایه تی خوین.
9. ناچار كرتنی مندال بو كار كرتن و سوا ل كرتن و به جیهیشتنی خویندن.
10. خو كوشتن له ئەنجامی توندوتیژی خيزان.
11. له باربردن له ئەنجامی توندوتیژی خيزان.
12. لیدانى تاكه كانی خيزان و مندال به هه ر بیانویه ك بیت.



13. سووكايه تي پي كردن و جنیودان و جنیودان به كهس و كار و به كهم سهيركردنی و نازاردانی و گوشار بو هینانی دهروونی و پیشیل کردنی مافه کانی و بهزور سهرجی کردنی.^(۲۲)

ئهو كهسانه ی كه دهتوانن داوا بچولینن به پی مادده ی (۲) برگه ی (۳) له یاسای بهرهنگر بوونه وهی توندوتیژی خیزانی ژماره (۸) ی سالی (۲۰۱۱) بهم شیوهیه: (سییه م:

1. داوا له كیشه ی توندوتیژی خیزانی له لایهن زیان پیکه وتوو یان ئه وهی به پی یاسا شوینی ده گرتیه وه ده جولیتری و دادگا یان لیکۆله ره وه یان به رپرسی بنكه ی پولیس یان داواکاری گشتی لی ئاگادار ده كاته وه.

2. له سه ر كارمه ندانی بواری ته ندروستی و پهروه ده و بنكه فه رمیه كانه بو هاوکاری کردنی قوربانیا نی توندوتیژی خیزانی هه وائل بدهن.^(۲۳)

ههروه ها شیوازی ریکاره کان و تایبه تمه ندی ئه م لیژنه یه به پی رینماپی ریکه ستنی کاری به شی سه نته ره کانی راوینژکاری خیزانی له به رپوه به رایه تیه کانی به ره نگر بوونه وهی توندوتیژی دژی ئافره تان ژماره (۴) ی سالی (۲۰۱۸) له مادده ی (۵) دا هاتوه كه ئه م لیژنه یه به فه رمانیکی كه رگپری پیک ده هیتریت له لایهن به رپوه به رایه تیه کانی به ره نگر بوونه وهی توندوتیژی خیزانی و هه موو مانگیك خشته یه ك ئاماده ده كریت كاره کانی لیژنه ی ئاشته وایی تیدا ریکه خریت و ئه و كه یسانه ی كه له دادگا و نووسینگه یان بنكه کانی پولیس ئاراسته ی هۆبه ی ئاشته وایی ده كریت پیویسته له ماوه ی (۱۵) رۆژ یه کلای بکرنه وه. هه ر به پی ئه م مادده یه برگه کانی (۶ و ۷) لیژنه ی ئاشته وایی ده توانیت ئه و كه یسانه ش ببینیت كه له مادده ی (۳) ی یاسای بنه ماکانی دادگای کردنی سزای ژماره (۲۳) ی سالی (۱۹۷۱) ی هه موارکراودا هاتوون كه ته نها تاوانلیکراو یان نوینه ری یاسای ده توانیت سکا لا بکات^(۲۴). یه کیک له كه موکورپیه کان كه لیره دا به دی ده كریت ئه وه یه كه پیویسته تایبه تمه ندی ئه م لیژنه یه به یاسا دیاری بکرت نه ك به رینماپییه کی وهزاری. جا ئه م تاوانانه ش بریتین له :

(ماده ی سییه م : أ. نابیت داوای سزای بچولیندریت ته نها له سه ر سکا لای تاوانلیکراو یان نوینه ره یاساییه كه ی له م تاوانانه ی خواره وه :

1. زینا کردن یان فره ژنی به پیچه اونه ی یاسای باری كه سی.

2. ناوزاندن یان جنیودان یان ئاشکراکردنی نهینی یان هه وایی ناراست یان هه ره شه ی زاره کی یان نازاردانی كه م، مه گه ر تاوانه كه به رامبه ر راسپێدرای خزمه تی گشتی له كاتی جیبه جیکردنی ئه ركه كه ی یان به هۆی ئه ركه كه ی، ئه نجامدرا بیت.

3. دزی یان ده سترتیژی یان خیانه ت له ئامانه ت یان ساخته کاری یان هه لگرتنی ئه و شتانه ی كه له ریگه ی ئه و جو ره تاوانانه وه به ده ست هاتوون، ئه گه ر تاوانلیکراو هاوسه ری تۆمه تبار یان یه کیک له باو باپیران یان نه وه کانیا ن بیت، و ئه م شتانه له ژیر ده سته سه ردا گرتنی دادوه ری یان کارگپیدا نه بن یان مافی كه سیک دیکی له سه ر نه پی.

4. له نیو بردن یان خه را بکردنی مولک و مال، جگه له مولک و مالی ده ولت، ئه گه ر تاوانه كه بارو دوختی توندکردنی له گه لدا نه بیت.





5. پیشیلکردنی پیروزی مولک یان چوونه ژوورهوه یان تیپه‌رین به‌ناو زهوی چیندراو یان ناماده‌کراوه بۆ چاندن یان زهوییه‌ک که به‌ره‌می تیدایه یان ریگه‌دان به‌نازه‌له‌کان بۆ چوونه ناو نه‌و جووره زهویانه.

6. فریدانی به‌رد یان که‌لوپه‌لی تر به‌سه‌ر ئۆتۆمبیل و هۆیه‌کانی گواستنه‌وه یان مال یان باله‌خانه یان باخچه، یان حه‌وشه‌ی ئازهل.

7. تاوانه‌کانی تر که به‌یپی ده‌قی یاسا ناکریت بجولیندریت، ته‌نھا له‌سه‌ر سکالای زیانمه‌نده‌که‌ی نه‌بیت. (٢٥)

هه‌رچی په‌یوه‌سته به‌ راپه‌راندنی ئه‌رکه‌کانی ئه‌م لێژنه‌یه، ده‌که‌وێته ژێر حوکمه‌کانی یاسای بنه‌ماکانی دادگایی کردنی سزایی له‌ ماده‌ی (١٩٤ - ١٩٨) که تایبه‌تن به‌ ئاشته‌وایی (٢٦). و شیوازی ئه‌نجامدانی پرۆسه‌که به‌م شیوازی خواره‌وه ده‌بیت: (ماده‌ی ١٩٤: ئاشته‌وایی به‌ بریاری دادوهری لیکۆلینه‌وه یان دادگا قبولده‌کریت ئه‌گه‌ر داوای لیکرابیت له‌لایه‌ن تاوانلیکراو یان نوینه‌ری یاساییه‌که‌ی له‌و داوایانه‌ی که جولاندنی په‌یوه‌سته به‌ سکالای تاوانلیکراو، به‌یپی حوکمه‌کانی ئه‌م ماددانه‌ی خواره‌وه.

ماده‌ی ١٩٥: أ. ئه‌گه‌ر ئه‌و تاوانه‌ی که له‌ ماده‌ی (١٩٤) دا ئاماژه‌ی پیکراوه، سزای زیندانیکردنی بۆ ماوه‌ی سالتیک یان که‌متر، یان غه‌رامه‌کردن بوو، ئه‌وا ئاشته‌وایی به‌یپی ره‌زامه‌ندی دادوهر یان دادگا قبولده‌کریت.

ب. ئه‌گه‌ر تاوانه‌که سزاکه‌ی زیندانیکردن بی له‌ سالتیک زیاتر بیت، ئاشته‌وایی قبول ناکریت، ته‌نھا به‌ ره‌زامه‌ندی دادوهر یان دادگا نه‌بی.

ج. ئاشته‌وایی به‌ ره‌زامه‌ندی دادوهر یان دادگا ده‌بیت، له‌ تاوانه‌کانی هه‌ره‌شه و ئازاردان و له‌ناو بردن یان خه‌رابکردنی مولک و مال، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر ماوه‌ی سزای زیندانیکردن له‌ سالتیک زیاتر نه‌بیت.

ماده‌ی ١٩٦: أ. داواکاری ئاشتبوونه‌وه له‌ گه‌ل تۆمه‌تباریک، تۆمه‌تباریکی دیکه‌ ناگریته‌و.

ب. ئاشته‌وایی قبول ناکریت، ئه‌گه‌ر مه‌رجدار بیت یان وابه‌سته‌ی (معلقا - هولواسراو) مه‌رجیک بیت.

ماده‌ی ١٩٧: أ. داواکاری ئاشته‌وایی له‌ هه‌موو قۆناغه‌کانی لیکۆلینه‌وه و دادگاییکردنه‌که‌دا قبولده‌کریت تا ده‌رکردنی بریار له‌ داواکه‌دا.

ب. ئه‌گه‌ر مه‌رجه‌ یاساییه‌کان له‌ داواکاری ئاشته‌واییدا هه‌بوون، دادوهری لیکۆلینه‌وه یان دادگا بریاریک ده‌رده‌کات به‌ قبول کردنی و تۆمه‌تبار ئازاد بکات ئه‌گه‌ر راگیرابیت.

ماده‌ی ١٩٨: لیکه‌وته‌ی بریاری قبولکردنی ئاشته‌وایی هه‌مان کاریگه‌ری حوکمی بیتاوانی ده‌بیت. (٢٧)

به‌ پشت به‌ستن به‌و یاسا و رینمایانه‌ی سه‌روهه ده‌بینین ئه‌رک و تایبه‌تمه‌ندی ئه‌م لێژنه‌یه به‌رفراوانه‌ زۆر تاوان له‌خۆده‌گریت و ریگه‌ پیدراوه که ئاشته‌وایی تیدا بکریت له‌به‌رده‌م لێژنه‌ی ئاشته‌وایی خیزان و بۆ ئه‌نجامدانی ئه‌رکه‌کانی ئه‌م لێژنه‌یه، حوکمه‌کانی تایبه‌ت به‌ ئاشته‌وایی



التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

ياسای بنه ماکانی دادگای کردنی سزایی جی به جی ده کریت که ئەمه پێویستی به ریکخستنێکی یاسایی زیاتر ههیه.

باسی دووهم

لێژنه‌ی ئاشته‌وایی به یێی پێوه‌ر نیوده‌وله‌تیه‌کان و نمونه‌ی وولاتانی تر

له‌سه‌ر ئاستی نیوده‌وله‌تی هه‌ندی‌ک بنه‌ما و پێوه‌ر هه‌ن سه‌باره‌ت به‌ شیوازی کارکردنی لێژنه‌ی ئاشته‌وایی و بێ گومان له‌ وولاتانی تریش لێژنه‌ی ئاشته‌وایی هه‌ن و ریکخستنێ یاساییان بۆ کراوه‌، جا له‌م باسه‌دا بنه‌ما و پێوه‌ره‌ نیوده‌وله‌تیه‌کان ده‌خه‌ینه‌روو سه‌باره‌ت به‌ کاری لێژنه‌کانی ئاشته‌وایی و دواتر نمونه‌ی چه‌ند وولاتیک ده‌خه‌ینه‌روو.

ته‌وه‌ری یه‌که‌م

پێوه‌ر نیوده‌وله‌تیه‌کانی کارکردنی لێژنه‌ی ئاشته‌وایی

هه‌روه‌ک پێشتر ئاماژه‌مان پێدا کاری لێژنه‌ی ئاشته‌وایی ده‌که‌وتیه‌ چوارچێوه‌ی دادپه‌روه‌ری چاکسازی. دادپه‌روه‌ری چاکسازی به‌ فه‌رمی له‌ ده‌یه‌مین کۆنگره‌ی نه‌ته‌وه‌ یه‌گرتوووه‌کان بۆ رێگه‌گیردن له‌ تاوان و دادپه‌روه‌ری تاوانکاری سه‌رپه‌ه‌تدا، که‌ له‌ قییه‌نا به‌رپێوه‌چوو له‌ سالی (٢٠٠٠) و له‌ دانیشتنی سالی (٢٠٠٢)ی ئەنجومه‌نی ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی نه‌ته‌وه‌ یه‌گرتوووه‌کان (ECOSOC) که‌ هه‌ر له‌ قییه‌نا به‌رپێوه‌چوو، رایگه‌یاند که‌ زۆربه‌ی وولاتان پابه‌ندبوونی خۆیان به‌ پێشخستنێ دادپه‌روه‌ری چاکسازی له‌ناو سیسته‌می دادوه‌ری تاوانکاریه‌کانیادا دووپاتکردوووه‌ته‌وه‌^(٢٨).

له‌م باره‌یه‌وه‌ کۆمه‌لێک په‌رنسیپ له‌ لایه‌ن ئەنجومه‌نی ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی نه‌ته‌وه‌ یه‌گرتوووه‌کانه‌وه‌ په‌سه‌ند کراوه‌ له‌ ژێر ناوونیشانی (په‌رنسیپه‌ بنه‌ره‌تیه‌کان بۆ به‌کارهێنانی به‌رنامه‌کانی دادپه‌روه‌ری چاکسازی له‌ بابه‌ته‌ تاوانکاریه‌کاندا) که‌ گرینگترین په‌رنسیپه‌کان بریتین له‌مانه‌ی خواره‌وه‌:

1. ده‌کریت دادپه‌روه‌ری چاکسازی له‌ هه‌ر قۆناغێکی سیسته‌می دادوه‌ری تاوانکاریدا به‌کاربهێنریت، به‌یێی یاسای نیشتمانی.
2. پێویسته‌ ئەم پرۆسه‌یه‌ به‌ ره‌زومه‌ندی ئازادانه‌ی تاوانلیکراو و تاوانبار بێت و ده‌بێ بتوانن ئەو ره‌زومه‌ندییه‌ له‌ هه‌ر کاتیکدا له‌ کاتی پرۆسه‌که‌دا بکێشنه‌وه‌. ریککه‌وتنه‌کان پێویسته‌ به‌ ئاره‌زووی خۆیان ئەنجام بدرێن.
3. به‌شداری تاوانبار نابێت وه‌ک به‌لگه‌ی دانان به‌ تاوان له‌ رێوشوێنه‌ یاساییه‌کانی دواتریدا به‌کاربهێنریت.
4. پێویسته‌ ره‌چاوی جیاوازیه‌ کولتوووریه‌کانی نێوان لایه‌نه‌کان بکریت.
5. پێویسته‌ سه‌لامه‌تی لایه‌نه‌کان له‌ به‌رچاو بگه‌ڕێت له‌ کاتی ره‌وانه‌کردنی هه‌ر حاله‌تیک بۆ پرۆسه‌ی چاکسازی و له‌ ماوه‌ی ئەنجامدانی پرۆسه‌که‌.
6. کاتیک پرۆسه‌ی چاکسازی نه‌گونجاو بوو یان نه‌کرێ ئەنجام بدری، ده‌بێ دۆسیه‌که‌ ره‌وانه‌ی ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری تاوانکاری بکریت.





7. ولاتاني ئەندام پيويسته پرهنسيپه كان و پيوهره كانى دادپهروهى چاكسازى دابريژن به ياسا و پيويسته ئەو پرهنسيپ و پيوهرانهى له م به لگه نامه يه هاتووو ريزى لى بگرن و جى به جيان بكن.

8. پيويسته قوربانى و تاوانبار مافى راويژكردن ان له گه ل راويژكارى ياساي هه بيت سه بارهت به پرۆسهى چاككردنه وه و وهرگيترانى نووسراوان زاره كى له كاتى پيويستدا.

9. مندالانى خوار ته مه نى ياساي ده بى مافى يارمه تيان هه بيت له لايه ن داىك و باوك يان سه ره پهرشتيارى كه وه.

10. نابيت نه قوربانى و نه تاوانبار ناچار بكرين به شدارى له پرۆسهى چاككردنه وه دا بكن يان ده رته نجامه كانى قبول بكن.

11. ئەو گفتوگو يانهى له كاتى پرۆسهى چاكسازيدا به شيويه كى تايهت ئە نجام ده درين، پيويسته نه ينى بن و دواتر نابيت ئاشكرا بكرين جگه له ره زامه ندى لايه نه كان.

12. ئەو ريككه وتنهى كه له دادپهروهى چاكسازيه وه سه ره له ده ن، پيويسته چاوديرى دادوهى بكرين، يان بخرينه ناو برياره كان يان برياره دادوهيه كانه وه.

13. له كاتى كدا لايه نه كان نه گه يشتنه ريككه وتن، پيويسته دۆسيه كه بگه ريندرته وه بو ريوشوتى دادپهروهى تاوانكارى ئيستا.

14. له كاتى جيبه جينه كردنى ريككه وتنى نيوان لايه نه كان له پرۆسهى گه راندنه وه دا، پيويسته ره وانى به رنامهى گه راندنه وه يان ريوشوتى دادپهروهى تاوانكارى بكرينه وه.

15. ئەندامان به ده ستپاكى و ريزگرتنى پيويست بو شكوى لايه نه كان ئه ركه كانى خويان جيبه جى بكن. و پيويسته لايه نه كان به ريزه وه مامه له له گه ل به كتر بكن.

16. ئەندامان پيويسته تيگه يشتنى باشيان هه بيت له كوتووور و كوومه لگا خوجتبه كان و ئه گه ر پيويست بكات، پيش ته وهى به رپرسيارى بى له ته ستو بگرن، راهي نانى سه ره تاي وه ر بگرن^(٢٩).

نووسينگهى نه ته وه يه گگرتوووه كان بو ماده هوشبه ره كان و تاوان (UNODC)، له هه وله كانيدا بو به هيزكردنى ريوشوتى ريگريكردن له تاوان و ريوشوتى دادپهروهى تاوانكارى سه بارهت به توندوتيرى دژى ژنان، هانى ولاتانى ئەندام ده دات بو په ره پيدانى رينمايه كان بو به كارهي نانى پرۆسه كانى دادپهروهى چاكسازى و پيويسته ريوشوتى پاراستنى زياتر بو دلنيا بوون له سه لامه تى قوربانويه كان بگيرتبه ره و قوربانويه كان به ته واوى ئاگدار بكرينه وه و ره زامه ندى خويان بو پرۆسه كه بدن و ره وانه كردن بو دادپهروهى چاكسازى ته نيا دواى توماركردنى تو مه ته كان و به ره زامه ندى داواكارى گشتى يان دادوهى ليكوئينه وه ده بيت رووبدات^(٣٠).

دادپهروهى نه ووجه وانان كه لقى كه له لقه كانى سياسه تى تاوانكارى و له بهر كارى گه ره يه نه رينه كانى تاوانه كانى نه ووجه وانان له سه ر خيزان و كوومه لگه، ده وله تان ئەو ريچكه يه ده گرنه بهر كه ئەو تاوانانه بخه نه ژير دادپهروهى چاكسازى^(٣١) و سه بارهت به دادپهروهى چاكسازى بو نه ووجه وانان، چه ندين به لگه نامه ي نيوده وله تى هه ن په يوه ستن به مافه كانى نه ووجه وانان له قوناغه كانى دادپهروهى تاوانكارى وه ك بنه ما نمونه ييه كانى نه ته وه يه گگرتوووه كان بو به رپه وبردنى كاروبارى دادگي نه ووجه وانانى سالى (١٩٨٥) كه ناسراون به بنه ماکانى په كين و پره نسيپه كانى نه ته وه يه گگرتوووه كانى ريگري له كه تنى نه ووجه وانان كه ناسراون به پره نسيپه كانى ريارى سالى (١٩٩٠) و بنه ماکانى نه ته وه يه گگرتوووه كان سه بارهت به پاراستنى نه ووجه وانانى بيه ش بوو له ئازادى سالى (١٩٩٠) كه ناسراون به بنه ماکانى هاڤانا و ريككه وتنه نامه ي مافه كانى



التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

مندالانی سالی (۱۹۸۹) که پیوسته له هه موو قوناغه کانی دادگایی کردن له بهرچاو بگيرين و له بنه ما نمونه يیه کانی نه ته وه یه کگرتوووه کان تايهت به ریکاره ناده سته سه رکردنه کان که به بنه ما کانی تۆکیۆ ناسراون رینگه دهدهن به کۆتایی هینان به داوای نهوجه وانان له لایه ن دهسته کانی نیوه ندگیری^(۳۲).

بهو پییه ی که لیژنه ی ئاشته وایی خیزان دهچیتته چوارچیوه ی ئاشته وایی تاوانکاری و ئاشته وایی تاوانکاریش دهچیتته چوارچیوه ی ئاشته وایی چاکسازی، دهبینین که له سه ر ئاستی نیوده و له تی به راسته و خوۆ باس له لیژنه ی ئاشته وایی نه کراوه، به لکو کۆمه لیک پره نسپی گشتگیر دانراون و داوا له ده و له تان کراوه که پابه ندیان بن و پهره یان پێ بدهن له نیو سیسته می یاسایی خویمان و به تايهت دوخی نهوجه وانان له بهرچاو گیراوه.

ته وه ری دووه م

لیژنه ی ئاشته وایی له وولاتانی تر

سه بارت به بوونی لیژنه ی ئاشته وایی له وولاتانی تر به تايهت له وولاتانی که موسلمانن و له رووی کلتوری و ئایینی له ئیمه نزیکن، یه کیک له وولاتانه ی که به ووردی گرینگی به لیژنه یه کی هاوشیوه ی لیژنه ی ئاشته وایی خیزانی داوه وولاتی ئیماراتی عهره بی یه کگرتوووه، له یاسای باری که سی ئیماراتی عهره بی یه کگرتوو ژماره (۲۸) ی سالی (۲۰۰۵) له مادده ی (۱۶) هاتوووه : (هیچ داوایه کی باری که سی له دادگا کانداهرناگیریت، ته نها دوای پێشکه شکردنی بو لیژنه ی رینمایی خیزان نه بیت.)^(۳۳) جا بوۆ پیوسته پێش ته وه ی داوایه ک به رزبیکرته وه بو دادگا، لیژنه ی رینمایی خیزان بیبینیت و هه ولی ئاشته وایی بدریت له لیژنه یه^(۳۴). له نیو هه موو دادگا کانی وولاتی ئیماراتی عهره بی یه کگرتوو دا سه نته ریک هه یه به ناوی سه نته ر چاکسازی و رینمایی کردنی خیزانی که ئه رک و تايه ته مندی ئه م سه نته ره بریتیه له چاره سه رکردنی ناکوکییه خیزانییه کان یاخود ته و پابه تانه ی که په یوه سنن به یاسای باری که سی ته و وولاته و پێشکه شکردنی راویژ به دادگا له سه ر داوای دادگا که و پیک دیت له لیژنه یه ک یان زیاتر که دانیشته کانی له نیو بینای دادگا کان ئه نجام ده دات یان له رینگه ی ئامیره کانی که یانندن و تۆنلاین^(۳۵).

ئه و که سانه ی که له م سه نته ره کارده که ن به رینمایی کاری خیزانی ناوده برین که پیوسته ئه م مه رجانه ی تیدابیت:

1. بروننامه ی زانکۆبی هه بیت له شه ریعه تی ئیسلام یان کۆمه لئاسی یان ده رووناسی، و ئاشنا بیت به ئه حکامی شه ریعه تی ئیسلامی په یوه ست به کاروباری خیزان و برگه کانی یاسای باری که سی.
 2. پیوسته هاوسه رگیری کردبیت.
 3. ته مه نی له ۳۰ سال که متر نه بیت.
 4. لیژنه یه کی تايه ته مند چاوپیکه وتنی له گه ل بکات.
 5. ده بیت خاوه نی رابردوو و ره فتاریکی باش بیت و پێشتر به تاوانیک سزا نه درابیت که بریتی بیت که په یوه ست بیت به تاوانی ئابروو به رانه و ناپاکی له ئه مانه ت^(۳۶).
- ههروه ها پیوسته رینمایی کارانی خیزانی خویمان به دوربگیریت له کۆمه لیک کار که گرینگترینیان ئه م کارانه ی خواره وه و لئیان قه دهغه کراون:



1. نابتت ناشته وای یان ریکه وتن له بهینی لایه نه کان بکه ن، له سه ر بابه تیک که دژی ئادابی گشتیه یان پیچه وانهی بنه ماکانی شه ریعتی ئیسلامه یان پیچه وانهی یاسایه.
 2. خو به دوورگرتن له هه ر ناکوکیه کی تایینی یان مه زه بی که له نیوان لایه نه کان سه ره له دده ات.
 3. نابتت جویتدان یان هه ر جو ر بی ریزی کردنی لایه نیکی به رامبه ر لایه نه که ی تر که له غیابی ئه ودا ده گو تریت، بگواز ریته وه بو لایه نه که ی تر و نابتت پی بگو تریت.
 4. نابتت سه یری ئه و دا وایانه بکات که لایه نیکی خزمایه تی له گه لی هه بی ت تا پله ی چوار.
 5. ئه گه ر لایه نیکی دا وایه که ناکوکیه کی له گه لی هه بی ت یان له گه ل یه کیک له خزمه کانی تا پله ی چوار یان به رزه وه ندی له گه ل یه کیک له لایه نه کان هه بی ت.
 6. ئه گه ر بریکاری یه کیک له لایه نه کان بی ت له کاروباری تایه تیدا یان وه صی یان قه ییمی بی ت یان هی یه کیک له خزمه کانی بی ت تا پله ی چواره م.
 7. ئاشکرکردنی نه یینی ئه و ناکوکیانه ی که دیته به رده می یان زانیاری له سه ری هه یه به هو ی کاره که ی^(٣٧).
- هه روه ها له سه ر رینماییکاری خیزانی پیویسته ئه م کارانه ئه نجام بدات و له کاتی به رپوه چوونی دانیشتنه کان ره چاوی ئه م خالانه بکه ن :

1. پیویسته ته نها لایه نه کانی دا واکه بی نه ژووره وه و ته نها له و کاته دا ریگه به که سانی تر ده دریت که لیژنه که به باشی بزانی که به شدار بن.
 2. پیویسته به رده وام توانیه کانیا ن به ره و پیش به ن له ریگه ی خوله کانی راهینان.
 3. ریگه پندراوه که دانیشتنی چاکسازی له دوا ی کاتی ده وای فه رمی و له ده ره وی شوینی ده وای فه رمی ئه نجام بدات، دوا ی وه رگرتنی ره زامه ندی دادگا.
 4. پیویسته له کاتی دانیشتنه که دا ماف و ئه رکه یاسای و شه ری لایه نه کان بو یان روون بکریته وه به رامبه ر به یه کتری و به رامبه ر به که سانی تر به تایه ت منداله کان ئه گه ر بابه ته که په یوه ست بوو به منداله کانیا ن.
 5. ده کریت سوود له وه رگیری یاسای وه ریگری ت ئه گه ر هاتوو زمانی لایه نه کان نه زانن.
 6. له کاتی گه یشتی لایه نه کان به ناشته وای و پیک هاتنه وه پیویسته واژرو له سه ر کو نووسی دانیشتنه که بکه ن.
 7. پیویسته ناکوکیه که له ماوه ی دوو مانگ کو تایی بی ت ئه گه ر په یوه ست بی ت به ته لاق و له ناکوکیه کانی تر دا پیویسته له یه ک مانگ تیه رنه کات، ئیلا ئه گه ر لایه نه کان ریکبکه ون له سه ر ماوه یه کی تر^(٣٨).
- سه باره ت به ره فتاری رینماییکارانی خیزانی، پیویسته راوژی کارانی خیزان له کاتی ئه نجامدانی ئه رکه کانیا ن پابه ندبن به چه ندین به ها و بنه ما پیشه یی بنه رته کی که گرینگترینیا ن بریتین له مانه ی خواره وه:

1. ده ستپاک و بی لایه نی و یه کسانی : پیویسته خو ی به دوور بگری ت له لایه نگیری یه کیک له لایه نه کان یان زانیاری که سی.
2. شه فافیه ت : پیویسته پیش ده ست پی کردنی کاره کانیا ن ریکاره کان و ری ره وی کارکردنی پرۆسه ی ناشته وای بو لایه نه کان روون بکه نه وه.
3. سه ریو خو یی : ئه نجامدانی ئه رکه کانی له سه ر بنه مای هه لسه نگان دنیکی بابه تیانه بو راستیه کانی ناکوکیه که و تیگه یشتنیکی هو شیارانه ی دوور له هه ر کاریگه ریبه کی ده ره کی.



٤. ليها تووي پيشه بي : پيوسته بهردهوام زانباري نوئ وهريگرن لهسه ركاره كه ي خويان.
٥. بابه تيبوون.
٦. لیبورده بي.
٧. ريزگرتن له مافي كه ساني تر^(٣٩).

بووني ليژنه ي ناشته واپي يان ليژنه يه كي هاوشيوه ي ليژنه ي ناشته واپي هه ريمي كوردستان له وولاتي مسر، له وولاته دا ليژنه يه كي هه ميشه بي ناشته واپي بووني نيه وهك ليژنه ي ناشته واپي كه له هه ريمي كوردستان هه يه، به لام له ماده ي (١٨) ي دووباره و (١٨) ي دووباره (أ) له ياساي ريكاره تاوانكاره يه كاني ژماره (١٧٤) ي سالي (١٩٩٨) ريگه به ناشته واپي ده دات له تاوانه كاني سه ريپچي و كه تن^(٤٠) و له ياساي نوئي ريكاره تاوانكاره يه كاني ژماره (١٧٤) ي سالي (٢٠٢٥) كه له كو تاي سالي (٢٠٢٦) به ركار ده بيت له ماده ي (٢٠) و (٢١) ريگه به ناشته واپي ده دات له تاوانه كاني سه ريپچي و كه تن، ته نانه ت دو اي ده رچووني برياري كو تاي و بنبر له سه ر داواكه^(٤١).

به سه ر كردني ياسا كاني وولاتي جه زائر ده بينين ئه و ليژنه بهرده و امه ي ناشته واپي خيزان كه له هه ريمي كوردستان هه يه، بووني نيه به لكو له چوارچيوه يه كي دياريكراو و بو هه نديك تاوان ريگه به ناشته واپي دراوه^(٤٢) وه كو تاوانه نابووريه كاني و داراييه كاني^(٤٣).

ليژنه ده توانين بلين ليژنه ي ناشته واپي كه له وولاتي ئيماراتي عه ربه ي هه ريمي كوردستان هه يه تا راده يه كي زور هاوشيوه ي هه ريمي كوردستانه و ياسادانه ري ئيماراتي هه مان ئامانجي ياسادانه ري كوردستاني هه بووه له گرينگيدان به م ليژنه يه به ئامانجي پاراستني خيزان و خزميه تي و كه مكرده وه ي بارگرا ني له سه ر دادگاكان، به لام ده بينين ري كخستنكي ياساي وورد بو كاري ئه م ليژنه يه و ئه نداماني ليژنه كه كراوه.

كو تاي

له كو تاي تو ئيزينه وه كه ماندا و دو اي خستنه رووي بابه ته كاني په يوه ست به ئه م تو ئيزينه وه يه، كه يشتين به كو مه ليك ده ره نجام و راسپارده كه له خواره وه ده يان خه ينه روو:

به كه م: ده ره نجامه كاني:

گرينگترين ده ره نجامه كاني تو ئيزينه وه كه مان برتين له م خالانه ي خواره وه :

1. ليژنه ي ناشته واپي بريته له ليژنه يه ك كه به يي ماده ي (٥) له ياساي به ره نكاربوونه وه ي توندوتري خيزاني دامه زراوه له به رپوه به رايه تيه كاني به ره نكاربوونه وه ي توندوتري خيزان و پيك ديت له كه ساني پسور به ئامانجي پيكه يئانه وه و ناشته واپي لايه نه كاني سكالكار.
2. ئه و ليژنه ي ناشته واپيه يه كه له هه ريمي كوردستان هه يه، به يي پيوه ره نيوده وه له تيه كاني پرؤسه يه كي ريگه پيدراوه و ده چيته چوارچيوه ي دادپه روه ي چاكسازي و چه ندين پره نسپ و بنه ما بو شيوازي كاره كه ي دانراوه له سه ر ئاستي نيوده وه له تي.
3. ليژنه ي ناشته واپي به و شيوازه ي كه له هه ريمي كوردستان هه يه له ده وه له تاني تر به هه مان شيوه نيه، به لام ده توانين بلين ئه و ليژنه يه كه له وولاتي ئيماراتي به كرتووي عه ربه ي بووني هه يه نزيكترين يانه له ليژنه ي ناشته واپي هه ريمي كوردستان.





التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

ماددهى (٣): ئەگەر یه کێک له ئەندامانی لیژنەى ئاشتەواى خزمایەتى تاوه کو پله چوار له گەل یه کێک له لایەنه کان هەبێت پێویستە له و دانیشتنه به شدار نه بێت و که سێکی تر رابسی پێدری ت له جیاتی.

ماددهى (٤): ئەندامانی لیژنە ده توان داواى گۆرینیان بکه ن به ئەندامیکی تر ئەگەر ههست بکه ن ناتوان بێ لایەنى خۆیان بپاریزن به هۆى بوونی په یوه ندییه ک یان به رژه وه ندییه ک له گەل یه کێک له لایەنه کان که یسه که.

ماددهى (٥): لایەنه کانی داوا ده توان داواى گۆرینی ئەندامیکی لیژنە بکه ن له ئەگەرى بوونی نا کۆکیه ک له گەل یه کێک له ئەندامه کانی لیژنە که.

ماددهى (٦): سه رها تا پێویستە هه ر لایه نیک به جیا بانگ بکری ت بۆ به رده م لیژنەى ئاشتەواى و دواتر به یه که وه بانگ بکری ن بۆ به رده م لیژنە که و پێویستە ئاماده بوون به ره زامه ندى بیت.

ماددهى (٧): پێویستە بۆ هه ر که یسێک (٤٥) خوله ک تا (١) کاتژمیر ته رخا ن بکری ت بۆ گوئیگرتن له لایه نه کانی داواکه و له بارودۆخی تابه تدا نیو کاتژمیری تر زیاد بکری ت.

ماددهى (٨): ئەگەر لیژنە به پێویستی زانی کات بدری ت به لایه نه کان بۆ ئاشت بوونه وه و لیبووردن، کۆنووس دوا بخری ت بۆ هه فته ی دواتر.

ماددهى (٩): ئەگەر که یسێک دوا خرا بۆ هه فته ی دواتر ئەوا پێویستە هه مان ئەندامانی پێشو و که یسه که ببینه وه له هه فته ی دواتر بۆ به رده و امیدان به پرۆسه ی ئاشتەواى.

ماددهى (١٠): پێویستە هه ئسه نگان دن بۆ که سایه تی لایه نه کانی داوا بکری ت و ئەگەر پێویستی کرد چه ند دانیشتنیکی بۆ ریکبخری ت له گەل مامۆستای ئایینی، پسپۆرى ده رونناس یان پسپۆرى کۆمه لئناس

ماددهى (١١): لایه نه کان ئازادن له ئاماده بوون له به رده م لیژنەى ئاشتەواى و نابیت ئاماده نه بوونی لایه نیک به زیانی ئەو لایه نه لیکبدری ته وه له دادگادا.

ماددهى (١٢): ئاشتبوونه وه نابیت ببیته هۆکاری ئەوه ی که له داها توودا کاریگه رى هه بێت له سه ر توند کردنی سزایه کی تر.

ماددهى (١٣): پێویستە له هه ر لیژنەیه کی ئاشتەواى ئافره تیک هه بێت بۆ ئەوه ی ئەگەر لایه نیکی داواکه ئافره ت بوو و شه رمی کرد بابه ته که ی له به رده م پیاوان بخاته روو، بتوانی ت به ئاسووده یی له به رده م ئافره ته که بیخاته روو.

ماددهى (١٤): ئەندامانی لیژنەى ئاشتەواى پێویستە هاوسه رگریان کرد بێ، بۆ ئەوه ی بتوان باشتر له قو لایى گرفته خیزانیه کان تی بگه ن.

ماددهى (١٥): مندا ل و نه و جه وان یا خود ئەوانه ی خوار ته مه نی (١٨) سا لێن ئەگەر توندوتیژیان به رامبه ر ئەنجامدرا له لایه ن دا یک و باوکیه وه و که یسه که ئاشت بوونه وه ی تیدا ئەنجامدرا، پێویستە دواتر به رپوه به رایه تی به ره نگاری بوونه وه ی توندوتیژی خیزانی چاودیری بارودۆخی بکات.



التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي
والدولي (دراسة تحليلية)



ماددهى (١٦): تهنها لايه نه كاني داواكه ده چنه بهردهم ليژنهى ئاشته واپي و تهنها لهو كاته دارينگه به كه ساني تر ده دريت كه ليژنه كه به باشي بزاني و يارمه تيدهر بن بو هينانه دى ئاشته واپي.



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٥



- (١) نظام الدين عبد الحميد، تفسيرى گولشمن، بهرگی بهکم، چاپخانهى نسوه، چاپى بهکم، ٢٠٠٤، ل ١٩٥.
- (٢) نظام الدين عبد الحميد، تفسيرى گولشمن، بهرگی دووم، سهرچاوهى پيشوو، ل ١١٤.
- (٣) القاضي ناصر عمران، العدالة التصالحية، موقع مجلس القضاء الاعلى العراقي (<https://www.sjc.iq/view.3697>)، دوايين سهردان (٢٠٢٦/٣/٢٨).
- (٤) تاواناسى نهمريكيه كه به باوكى دادپهرمرى چاكسازى دنهاسريت. بو زياتر بروانه: مألپهرى نهستيتوتى زيهر بو دادپهرمرى چاكسازى، (<https://zehr-institute.org/staff/howard-zehr>)، دوايين سهردان (٢٠٢٦/٢/٢٥).
- (٥) أماني محمد عبدالرحمن المساعيد، العدالة الإصلاحية "المفهوم الحديث للعدالة الجنائية للأحداث" دراسة تحليلية مقارنة، رسالة ماجستير، جامعة بيرزيت، كلية الحقوق و الإدارة العامة، فلسطين، ٢٠١٤، ص ١٢٥.
- (٦) دهقى ماددهى (٨) له دهستورى ههميشمى عيراق (٢٠٠٥).
- (٧) م.د. ميثم فالح حسين، سبل تطوير العدالة التصالحية في التشريع الجزائي العراقي - دراسة مقارنة، مجلة الجامعة العراقية، العدد (١٥٠١ ج ١)، ٢٠٢١، ص ٥٠٤.
- (٨) شذى محمد حسين و ا.م.د. عزيز سامي حسين، اثر الصلح الجنائي على الضحية - دراسة مقارنة، مجلة اشور للعلوم القانونية و السياسية، المجلد (٢) العدد (٣)، الجمعية العراقية للعلوم القانونية، ٢٠٢٥، ص ٩٣٢.
- (٩) ا.د. زينب احمد عوين و الهام ابراهيم حسين، نظام الصلح الجنائي في الجرائم المرورية وفق قانون المرور العراقي رقم (٨) لسنة (٢٠١٩) - دراسة مقارنة، مجلة كلية الحقوق، جامعة النهرين، المجلد (٢٤)، العدد (٤)، ٢٠٢٢، ص ١٤١.
- (١٠) د. خالد جمال حامد عبدالشافي، الصلح الجنائي في جرائم الاعتداء على الأشخاص والأموال - دراسة تحليلية تأصيلية مقارنة، مجلة القادسية للقانون و العلوم السياسية، الجزء (١) - ع(٢)، المجلد (١٦)، جامعة القادسية، ٢٠٢٥، ص ١٣٢.
- (١١) م.م. علاء عبدالسادة جودة و أ.د. حسين عبدالصاحب عبدالكريم، بدائل الدعوى الجزائية في التشريع العراقي - الصلح الجنائي انموذجا، مجلة اكليل للدراسات الانسانية، المجلد (٦)، العدد (٣)، الجزء (٣)، ٢٠٢٥، ص ١٩٢٠.
- (١٢) مجلة الاحكام العدلية.
- (١٣) صباح غازي دعدوش و جمعة عبد داود، أحكام عقد الصلح في القانون المدني العراقي، ٢٠١٢، تويژينهوهى بلاوكـراوه له پـيگهـى فهـرمـى پهـيمانگـى دادرى عيراقى: (<https://www.sjc.iq/upload/pdf/%D8%A8%D8%AD%D8%AB%20%D8%A8%D8%B9%D9%86%D9%88%D8%A7%D9%86%20%D8%B9%D9%82%D8%AF%20%D8%A7%D9%84%D8%B5%D9%84%D8%AD.pdf>)، ص ٦.
- (١٤) ماددهى (٦٩٨) ي ياساى شارستانى عيراقى ژماره (٤٠) ي سالى (١٩٥١) ههمواركراو.
- (١٥) رينمايى ريخستنى كارى بهشى سهنتهرمكاني راويژكارى خيزانى له بهريومبهرايهتبهكاني بهرمنگاربوونهوهى توندوتيزى دژى نافرمتان ژماره (٤) ي سالى (٢٠١٨).
- (١٦) رينمايى ريخستنى كارى بهشى سهنتهرمكاني راويژكارى خيزانى له بهريومبهرايهتبهكاني بهرمنگاربوونهوهى توندوتيزى دژى نافرمتان ژماره (٤) ي سالى (٢٠١٨).
- (١٧) نص مشروع قانون مناهضة العنف الأسري الذي أرسلته رئاسة الجمهورية إلى مجلس النواب، ٢٠٢٩/٩/١٦، مألپهرى فهرمى سهروكايهتى كؤمارى عيراق، (<https://presidency.iq/Details.aspx?id=8355>)، دوايين سهردان (٢٠٢٦/٣/١٨).
- (١٨) پ.د. نجاه محمد فرج و بهسوز عبدالكريم احمد، رولى ليزنهى ناشتهوايى له گونجاندهوهى خيزاندا - تويژينهوهى ميهكى ميدانيه لهناو شارى سلیماني، گؤفارى زانكوى سلیماني، بهشى B، زانسته مروفايهتبهكان، بهرگی (٢٣)، ژماره (٢)، ٢٠٢٢، ل ١٢١.
- (١٩) دهقى ماددهى (٥) له ياساى بهرمنگاربوونهوهى توندوتيزى خيزانى ژماره (٨) ي سالى (٢٠١١).
- (٢٠) رينمايى ريخستنى كارى بهشى سهنتهرمكاني راويژكارى خيزانى له بهريومبهرايهتبهكاني بهرمنگاربوونهوهى توندوتيزى دژى نافرمتان ژماره (٤) ي سالى (٢٠١٨).
- (٢١) رينمايى ريخستنى كارى بهشى سهنتهرمكاني راويژكارى خيزانى له بهريومبهرايهتبهكاني بهرمنگاربوونهوهى توندوتيزى دژى نافرمتان ژماره (٤) ي سالى (٢٠١٨).
- (٢٢) دهقى ماددهى (٢) له ياساى بهرمنگاربوونهوهى توندوتيزى خيزانى ژماره (٨) ي سالى (٢٠١١).



التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)



- (٢٣) دقي ماددهى (٢) برگهى (٣) له ياساى بهر منگاربوونهوى توندوتيزى خيزانى ژماره (٨)ى سالى (٢٠١١).
- (٢٤) رينمايى ريڤخستنى كارى بهشى سهنتمر مكاى راويزكارى خيزانى له بهر يوبهرايهتبهكانى بهر منگاربوونهوى توندوتيزى دژى نافرماتان ژماره (٤)ى سالى (٢٠١٨).
- (٢٥) دقي ماددهى (٣) له ياساى بنهماكانى دادگايى كردنى سزايى ژماره (٢٣)ى سالى (١٩٧١)ى ههمواركراو.
- (٢٦) القاضي ناصر عمران، العدالة التصالحية، سهرچاوهى پيشوو.
- (٢٧) دقي ماددهى (١٩٤ - ١٩٨) له ياساى بنهماكانى دادگايى كردنى سزايى ژماره (٢٣)ى سالى (١٩٧١)ى ههمواركراو.
- (٢٨) القاضي ناصر عمران، سهرچاوهى پيشوو.
- (٢٩) المبادئ الأساسية لاستخدام برامج العدالة التصالحية في المسائل الجنائية، اعتمدت ونشرت على الملأ بموجب قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٢/٢٠٠٢، المؤرخ في ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٢،
(<https://digitallibrary.un.org/record/469889?ln=en&v=pdf>)
- (٣٠) نظرة عامة على عمليات العدالة التصالحية، مألپرى فرمى نووسينگهى نهتموه يهكگر تومكانى تايهت به ماددههوشبهر مكاى و تاوان (UNODC) (<https://www.unodc.org/e4j/ar/crime-prevention-criminal-justice/module-8/key-issues/2--overview-of-restorative-justice-processes.html#:~:text=%D9%8A%D8%B3%D9%85%D8%AD%20%D8%B9%D9%82%D8%AF%20%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%A4%D8%AA%D9%85%D8%B1%D8%A7%D8%AA%20%D9%84%D8%A3%D8%B3%D8%B1%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%B4%D8%A7%D8%A8%D8%8C%20%D9%88%D9%83%D8%B0%D9%84%D9%83%20%D8%A7%D9%84%D8%B6%D8%AD%D9%8A%D8%A9%20%D9%88%D9%85%D8%A4%D9%8A%D8%AF%D9%8A%D9%87%D9%85%D8%8C%20%D8%A8%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B4%D8%A7%D8%B1%D9%83%D8%A9%20%D8%A8%D9%86%D8%B4%D8%A7%D8%B7%20%D9%81%D9%8A%20%D8%B9%D9%85%D9%84%D9%8A%D8%A9%20%D8%B5%D9%86%D8%B9%20%D8%A7%D9%84%D9%82%D8%B1%D8%A7%D8%B1.&text=%D9%87%D9%86%D8%A7%D9%83%20%D8%AA%D8%A8%D8%A7%D9%8A%D9%86%20%D9%83%D8%A8%D9%8A%D8%B1%20%D9%81%D9%8A%20%D8%AA%D9%86%D9%81%D9%8A%D8%B0%20%D8%B9%D9%85%D9%84%D9%8A%D8%A7%D8%AA%20%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%AF%D8%A7%D9%84%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%B5%D8%A7%D9%84%D8%AD%D9%8A%D8%A9%20%D9%81%D9%8A%20%D8%AC%D9%85%D9%8A%D8%B9%20%D8%A3%D9%86%D8%AD%D8%A7%D8%A1>)
دوايين سردان (٢٠٢٦/٢/٢٧).
- (٣١) سميرة خزون، العدالة التصالحية في جرائم الأسرية، أطروحة الدكتوراه، كلية العلوم القانونية و الاقتصاد و الاجتماع، جامعة سيدي محمد بن عبدالله، المملكة المغربية، ٢٠٢١، ص ٢٠.
- (٣٢) م. سامية عبدالرزاق خلف، العدالة التصالحية في قضاء الاحداث - دراسة مقارنة، مجلة دراسات البصرة، مجلة علمية تصدر عن جامعة البصرة، السنة التاسعة عشرة، العدد (٥٢)، ٢٠٢٤، ص ٣٣٥ - ٣٤٠.
- (٣٣) قانون اتحادي رقم (٢٨) لسنة (٢٠٠٥)م في شأن الأحوال الشخصية.
- ههنديك بابعت بهدمركراون له تايهتبهندي ليزنهى رينمايى خيزانى كه بريتين له : بابعتى ومسيهت و ميرات و پرسه پهيومنديدار مكاى، داواى بهپهله و كاتى و فرماني بهپهله و كاتى سهارمت به نهفهقه، سهرپهرشتيكردن، وصايه و نهو حالهتانهى كه ناشتهوايى تيدا ناكريت و هك كهيسهكانى سهلماندنى هاوسهركيرى و جيابوونهوى بروانه ماددهى (١٦) له قانون اتحادي رقم (٢٨) لسنة (٢٠٠٥)م في شأن الأحوال الشخصية.
- (٣٤) إجراءات التوجيه الأسري في الإمارات العربية المتحدة،
(<https://hhslawyers.com/ar/blog/%D8%A5%D8%AC%D8%B1%D8%A1%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D8%AA%D9%88%D8%AC%D9%8A%D9%87->



التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

8A%D9%B1%D8%B3%D8%A3%D8%B3%D8%B1%D9%8A /%)، دوايين سـردان
(٢٠٢٦/٣/١٨).

(٣٥) قرار وزاري رقم ٥٥٤، صادر بتاريخ ٢٠٢١/٩/٧، في شأن لائحة التوجيه الأسري، نشر هذا القرار
الوزاري في عدد الجريدة الرسمية رقم ٧١٢، ص ٤٣.

(٣٦) قرار وزاري رقم ٥٥٤، صادر بتاريخ ٢٠٢١/٩/٧، سـرچاوهـى پيشوو.

(٣٧) قرار وزاري رقم، هـمان سـرچاوهـى.

(٣٨) قرار وزاري رقم ٥٥٤، صادر بتاريخ ٢٠٢١/٩/٧، سـرچاوهـى پيشوو.

(٣٩) قرار وزاري رقم ٢٠٥، هـمان سـرچاوهـى.

(٤٠) دهقى ماددهكانى (١٨)ى دووباره و (١٨)ى دووباره (أ) له ياساى ريکاره تاوانکاربيهكانى ژماره (١٧٤)ى
سالى (١٩٩٨)ى مسرى.

(٤١) دهقى ماددهكانى (٢٠) و (٢١) له ياساى ريکاره تاوانکاربيهكانى ژماره (١٧٤)ى سالى (٢٠٢٥)ى
مسرى.

(٤٢) شنين سناء و النحوي سليمان، نظام المصالحة الجزائية في التشريع الجنائي الجزائري، مجلة دفاتر السياسية
والقانون، مجلة دورية دولية متخصصة محكمة تصدر عن كلية الحقوق و العلوم السياسية بجامعة قاصدي مرباح
ورقلة - الجزائر، المجلد ١٣، العدد ٢، ٢٠٢١، ص ٢٠٥ - ٢٠٩.

(٤٣) فاطيمة الزهرة لخضاري و خيرة طالب، دور العدالة التصالحية في تحقيق اهداف التنمية المستدامة، مجلة
الفكر القانوني والسياسي، كلية الحقوق و العلوم السياسية، جامعة عمار تليجي - الأغواط، المجلد السادس، العدد
الثاني، الجزائر، ٢٠٢٢، ص ٤٧٠.



سهراوه كان

يه كه م : قورثاني يبروز و ته فسير

- 1 . سورته تي النساء
 - 2 . سورته تي الحجرات
 - 3 . نظام الدين عبدالحميد، ته فسيرو گوشهن، چاپخانه ي ئسوه، چاپي يه كه م، ٢٠٠٤.
- دووه م : دهستور و ياسا و رينمايه كان:

- 1 . دهستوري هه ميشه ي عيراق (٢٠٠٥).
- 2 . ياسا شارستاني عيراقى ژماره (٤٠) ي سالي (١٩٥١) هه مواركراو.
- 3 . ياسا سزاكاني عيراقى ژماره (١١١) ي سالي (١٩٦٩) ي هه مواركراو.
- 4 . ياسا بنه ماكاني دادگابي كردني سزايي ژماره (٢٣) ي سالي (١٩٧١) ي هه مواركراو.
- 5 . ياسا ريكاره تاوانكاريه كاني ژماره (١٧٤) ي سالي (١٩٩٨) ي مسري.
- 6 . ياسا باري كه سي ئيماراتي عه ره بي يه كگرتوو ژماره (٢٨) ي سالي (٢٠٠٥).
- 7 . ياسا به رهنكاربوونه وه ي توندوتيزي خيزاني ژماره (٨) ي سالي (٢٠١١).
- 8 . رينمايي ريكخستني كاري به شي سه نته ره كاني راويژكاري خيزاني له به ريوه به رايه تيه كاني به رهنكاربوونه وه ي توندوتيزي دژي ئافره تان ژماره (٤) ي سالي (٢٠١٨).
- 9 . قرار وزارتي رقم ٥٥٤ ، صادر بتاريخ ٢٠٢١/٩/٧ ، في شأن لائحة التوجيه الأسري، نشر هذا القرار الوزاري في عدد الجريدة الرسمية رقم ٧١٢.
- 10 . قرار وزارتي رقم ٢٠٥ ، صادر بتاريخ ٢٠٢٢/٣/١٨ ، بشأن وثيقة سلوك الموجهين الأسريين، هذا القرار الوزاري في عدد الجريدة الرسمية رقم ٧٢٦.
- 11 . ياسا ريكاره تاوانكاريه كاني ژماره (١٧٤) ي سالي (٢٠٢٥) ي مسري.

نامه ي ماستهر و تيزي دكتورا :

- 1 . أماني محمد عبدالرحمن المساعيد، العدالة الإصلاحية "المفهوم الحديث للعدالة الجنائية للأحداث" دراسة تحليلية مقارنة، رسالة ماجستير، جامعة بيرزيت، كلية الحقوق و الإدارة العامة، فلسطين، ٢٠١٤.
- 2 . سميرة خزون، العدالة التصالحية في جرائم الأسرية، أطروحة الدكتوراه، كلية العلوم القانونية و الاقتصاد و الاجتماع، جامعة سيدي محمد بن عبدالله، المملكة المغربية، ٢٠٢١.

گوڤاره كان :

- 1 . د. خالد جمال حامد عبدالشافي، الصلح الجنائي في جرائم الاعتداء على الأشخاص والأموال - دراسة تحليلية تأصيلية مقارنة، مجلة القادسية للقانون والعلوم السياسية، الجزء (١) - ع(٢)، المجلد (١٦)، جامعة القادسية، ٢٠٢٥.



التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

2. ا.د. زينب احمد عوين و الهام ابراهيم حسين، نظام الصلح الجنائي في الجرائم المرورية وفق قانون المرور العراقي رقم (٨) لسنة (٢٠١٩) - دراسة مقارنة، مجلة كلية الحقوق، جامعة النهرين، المجلد (٢٤)، العدد (٤)، ٢٠٢٢.
3. م. سامية عبدالرزاق خلف، العدالة التصالحية في قضاء الاحداث - دراسة مقارنة، مجلة دراسات البصرة، مجلة علمية تصدر عن جامعة البصرة، السنة التاسعة عشرة، العدد (٥٢)، ٢٠٢٤.
4. شذى محمد حسين و ا.م.د. عزيز سامي حسين، اثر الصلح الجنائي على الضحية - دراسة مقارنة، مجلة اشور للعلوم القانونية و السياسية، المجلد (٢) العدد (٣)، الجمعية العراقية للعلوم القانونية، ٢٠٢٥.
5. شنين سناء و النحوي سليمان، نظام المصالحة الجزائية في التشريع الجنائي الجزائري، مجلة دفاتر السياسية والقانون، مجلة دورية دولية متخصصة محكمة تصدر عن كلية الحقوق و العلوم السياسية بجامعة قاصدي مرباح ورقلة - الجزائر، المجلد ١٣، العدد ٢، ٢٠٢١.
6. م.م. علاء عبدالسادة جودة و ا.د. حسين عبدالصاحب عبدالكريم، بدائل الدعوى الجزائية في التشريع العراقي - الصلح الجنائي انموذجا، مجلة اكليل للدراسات الانسانية، المجلد (٦)، العدد (٣)، الجزء (٣)، ٢٠٢٥.
7. فاطيمة الزهرة لخضاري و خيرة طالب، دور العدالة التصالحية في تحقيق اهداف التنمية المستدامة، مجلة الفكر القانوني والسياسي، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة عمار ثليجي - الأعواط، المجلد السادس، العدد الثاني، الجزائر ٢٠٢٢.
8. م.د. ميثم فالح حسين، سبل تطوير العدالة التصالحية في التشريع الجزائي العراقي - دراسة مقارنة، مجلة الجامعة العراقية، العدد (١٠٥ ج ١)، ٢٠٢١.
9. ب.د. نجاه محمد فرج و بهسوز عبدالكريم احمد، رؤى ليژنهى ناشتهواي له گونجانندهوى خيزاندا - تويژينهوهيه كي مهيدانيه له ناو شارى سليمانى، گوفارى زانكوى سليمانى، بهرگى (٢٣)، ژماره (٢)، ٢٠٢٢.

سه رچاوه نه لكترونييه كان :

1. صباح غازي دعدوش و جمعة عبد داود، أحكام عقد الصلح في القانون المدني العراقي، ٢٠١٢، تويژينهوهى بلاوكراره له پينگهى فهرمى پهيمانگى دادهرى عيراقى: (<https://www.sjc.iq/upload/pdf/%D8%A8%D8%AD%D8%AB%20%D8%A8%D8%B9%D9%86%D9%88%D8%A7%D9%86%20%D8%B9%D9%82%D8%AF%20%D8%A7%D9%84%D8%B5%D9%84%D8%AD.pdf>) دوايين سهردان (٢٠٢٦/٢/١٠).
2. مالپهري نه نستيتوتى زيهر بو دادپهروهري چاكسازى، (<https://zehr-institute.org/staff/howard-zehr/>) دوايين سهردان (٢٠٢٦/٢/٢٥).
3. القاضي ناصر عمران، العدالة التصالحية، موقع مجلس القضاء الاعلى العراقي (<https://www.sjc.iq/view.3697/>)، دوايين سهردان (٢٠٢٦/٣/٢٨).





4. نص مشروع قانون مناهضة العنف الأسري الذي أرسلته رئاسة الجمهورية إلى مجلس النواب، ٢٠٢٩/٩/١٦، ماثييري فهري سهروكايهتي كؤماری عيراق، (<https://presidency.iq/Details.aspx?id=8355>)، دوايين سهردان (٢٠٢٦/٣/١٨).

5. المبادئ الأساسية لاستخدام برامج العدالة التصالحية في المسائل الجنائية، اعتمدت ونشرت على الملأ بموجب قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٢/٢٠٠٢، المؤرخ في ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٢

(<https://digitallibrary.un.org/record/469889?ln=en&v=pdf>).

6. نظرة عامة على عمليات العدالة التصالحية، ماثييري فهري نووسينگه ي نهتهوه يه كگرتووه كاني تايهت به ماددههوشبهره كان و تاوان (UNODC)

(<https://www.unodc.org/e4j/ar/crime-prevention-criminal-justice/module-8/key-issues/2--overview-of-restorative-justice-processes.html#:~:text=%D9%8A%D8%B3%D9%85%D8%AD%20%D8%B9%D9%82%D8%AF%20%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%A4%D8%AA%D9%85%D8%B1%D8%A7%D8%AA%20%D9%84%D8%A3%D8%B3%D8%B1%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%B4%D8%A7%D8%A8%D8%8C%20%D9%88%D9%83%D8%B0%D9%84%D9%83%20%D8%A7%D9%84%D8%B6%D8%AD%D9%8A%D8%A9%20%D9%88%D9%85%D8%A4%D9%8A%D8%AF%D9%8A%D9%87%D9%85%D8%8C%20%D8%A8%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B4%D8%A7%D8%B1%D9%83%D8%A9%20%D8%A8%D9%86%D8%B4%D8%A7%D8%B7%20%D9%81%D9%8A%20%D8%B9%D9%85%D9%84%D9%8A%D8%A9%20%D8%B5%D9%86%D8%B9%20%D8%A7%D9%84%D9%82%D8%B1%D8%A7%D8%B1.&text=%D9%87%D9%86%D8%A7%D9%83%20%D8%AA%D8%A8%D8%A7%D9%8A%D9%86%20%D9%83%D8%A8%D9%8A%D8%B1%20%D9%81%D9%8A%20%D8%AA%D9%86%D9%81%D9%8A%D8%B0%20%D8%B9%D9%85%D9%84%D9%8A%D8%A7%D8%AA%20%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%AF%D8%A7%D9%84%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%B5%D8%A7%D9%84%D8%AD%D9%8A%D8%A9%20%D9%81%D9%8A%20%D8%AC%D9%85%D9%8A%D8%B9%20%D8%A3%D9%86%D8%AD%D8%A7%D8%A1>)

(٢٠٢٦/٢/٢٧).

7. إجراءات التوجيه الأسري في الإمارات العربية المتحدة،

(<https://hhslawyers.com/ar/blog/%D8%A5%D8%AC%D8%B1%D8%A1%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D8%AA%D9%88%D8%AC%D9%8A%D9%87-%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B3%D8%B1%D9%8A>)، دوايين سهردان

(٢٠٢٦/٣/١٨).



التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي والدولي (دراسة تحليلية)

resources

First: The Holy Qur'an and its commentary

1.Surah An-Nisa'

2.Surah Al-Hujrat

3.Nizamuddin Abdul Hamid, Tafseer Gulshan, Iswa Printing House, 1st Edition,

Second: Constitution, Laws and Guidelines:

1.Permanent Constitution of Iraq (2005.)

2.Iraqi Civil Code No. 40 of 1951, as amended.

3.Iraqi Penal Code No. 111 of 1969, as amended.

4.Principles of Criminal Procedure Law No. 23 of 1971, as amended.

5.The Egyptian Criminal Procedure Law No. 174 of

6.United Arab Emirates Personal Status Law No. 28 of

7.Law on Combating Domestic Violence No. 8 of

8.Guidelines for organizing the work of the Department of Family Counseling Centers in the Directorates for Combating Violence against Women No. (4) of (2018.)

9.Ministerial Decision No. 554, published on 7/9/2021, in addition to the Asri Directive Bill, this Ministerial Decision was published in the Official Gazette No.

10.Ministerial Decision No. 205, published on 18/3/2022, after documenting the behavior of the detained immigrants, this ministerial decree in the official newspaper issue No.

11.Egyptian Criminal Procedure Law No. 174 of

Master's and Doctoral Thesis :

1.Amani Muhammad Abdulrahman Al-Masa'id, Restorative Justice: The Modern Concept of Juvenile Criminal Justice – A Comparative Analytical Study, Master's Thesis, Birzeit University, Faculty of Law and Public Administration, Palestine, 2014.

2.Samira Khazroun, Restorative Justice in Family Crimes, Doctoral Dissertation, Faculty of Legal, Economic, and Social Sciences, Sidi Mohamed Ben Abdellah University, Kingdom of Morocco, 2021.

Magazines :

1.Dr. Khaled Jamal Hamed Abdelshafi, Criminal Reconciliation in Crimes of Assault Against Persons and Property – A Comparative Analytical Study, Al-Qadisiyah Journal of Law and Political Science, Part (1) – Issue (2), Volume (16), Al-Qadisiyah University, 2025.



2. Prof. Dr. Zainab Ahmed Awain and Elham Ibrahim Hussein, The System of Criminal Reconciliation in Traffic Offenses According to the Iraqi Traffic Law No. (8) of (2019) – A Comparative Study, Journal of the College of Law, Al-Nahrain University, Volume (24), Issue (4), 2022.
3. M. Samia Abdul-Razzaq Khalaf, Restorative Justice in Juvenile Justice – A Comparative Study, Basra Studies Journal, a scientific journal issued by the University of Basra, Nineteenth Year, Issue (52), 2024.
4. Shatha Mohammed Hussein and Assistant Professor Dr. Aziz Sami Hussein, The Impact of Criminal Reconciliation on the Victim – A Comparative Study, Ashur Journal of Legal and Political Sciences, Volume (2), Issue (3), Iraqi Association for Legal Sciences, 2025.
5. Sanaa Chenine and Slimane Nahoui, "The System of Criminal Reconciliation in Algerian Criminal Legislation," *Dafatir al-Siyasiya wa al-Qanun* (Political and Legal Notebooks), an international peer-reviewed journal published by the Faculty of Law and Political Science at Kasdi Merbah University of Ouargla, Algeria, Volume 13, Issue 2, 2021.
6. Alaa Abdel-Sada Gouda and Hussein Abdel-Sahib Abdel-Karim, "Alternatives to Criminal Prosecution in Iraqi Legislation – Criminal Reconciliation as a Model," *Ikheel Journal of Human Studies*, Volume 6, Issue 3, Part 3, 2025.
7. Fatima Zahra Lakhdari and Khayra Taleb, "The Role of Restorative Justice in Achieving Sustainable Development Goals," *Al-Fikr al-Qanuni wa al-Siyasi* (Legal and Political Thought), Faculty of Law and Political Science, Amar Telidji University of Laghouat, Volume 6, Issue 2, Algeria, 2022.
8. Dr. Maitham Faleh Hussein, Ways to Develop Restorative Justice in Iraqi Criminal Legislation - A Comparative Study, Iraqi University Journal, Issue (501 Part 1), 2021.
9. P.D. Najat Muhammad Faraj and Basis Abdel Karim Ahmed, the text of the world Soleimani, Gevari Zankichi Soleimani, Bergi (23), Film (2), 2022.

Electronic resources :

1. Sabah Ghazi Daadoush and Jumaa Abd Daoud, Provisions of the Conciliation Contract in the Iraqi Civil Law, 2012, a summary of the text published by an Iraqi father: (<https://www.sjc.iq/upload/pdf/%D8%A8%D8%AD%D8%AB%20%D8%A8%D8%B9%D9%86%D9%88%D8%A7%D9%86%20%D8%B9%D9%82%D8%AF%20%D8%A7%D9%84%D8%B5%D9%84%D8%AD.pdf>) Dwayne Sardan (10/2/2026).





2. Sardan's collections (2/25/2026).
3. Judge Nasser Imran, Restorative Justice, Iraqi Supreme Judicial Council website (<https://www.sjc.iq/view.3697/>), Dwayne Sardan (3/28/2026).
4. Text of the draft law against domestic violence sent by the Presidency of the Republic to the House of Representatives, 9/16/2029, Iraq Secretariat Report, (<https://presidency.iq/Details.aspx?id=8355>), Dwayne Sardan (3/18/2026).
5. Basic principles for the use of restorative justice programs in criminal matters, adopted and made public by Economic and Social Council Resolution No. 2002/12, dated 24 July 2002, (<https://digitallibrary.un.org/record/469889?ln=en&v=pdf>).
6. Overview of Restorative Justice Processes (<https://www.unodc.org/e4j/ar/crime-prevention-criminal-justice/module-8/key-issues/2--overview-of-restorative-justice-processes.html#:~:text=%D9%8A%D8%B3%D9%85%D8%AD%20%D8%B9%D9%82%D8%AF%20%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%A4%D8%AA%D9%85%D8%B1%D8%A7%D8%AA%20%D9%84%D8%A3%D8%B3%D8%B1%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%B4%D8%A7%D8%A8%D8%8C%20%D9%88%D9%83%D8%B0%D9%84%D9%83%20%D8%A7%D9%84%D8%B6%D8%AD%D9%8A%D8%A9%20%D9%88%D9%85%D8%A4%D9%8A%D8%AF%D9%8A%D9%87%D9%85%D8%8C%20%D8%A8%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B4%D8%A7%D8%B1%D9%83%D8%A9%20%D8%A8%D9%86%D8%B4%D8%A7%D8%B7%20%D9%81%D9%8A%20%D8%B9%D9%85%D9%84%D9%8A%D8%A9%20%D8%B5%D9%86%D8%B9%20%D8%A7%D9%84%D9%82%D8%B1%D8%A7%D8%B1.&text=%D9%87%D9%86%D8%A7%D9%83%20%D8%AA%D8%A8%D8%A7%D9%8A%D9%86%20%D9%83%D8%A8%D9%8A%D8%B1%20%D9%81%D9%8A%20%D8%AA%D9%86%D9%81%D9%8A%D8%B0%20%D8%B9%D9%85%D9%84%D9%8A%D8%A7%D8%AA%20%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%AF%D8%A7%D9%84%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%B5%D8%A7%D9%84%D8%AD%D9%8A%D8%A9%20%D9%81%D9%8A%20%D8%AC%D9%85%D9%8A%D8%B9%20%D8%A3%D9%86%D8%AD%D8%A7%D8%A1>) Dwayne Sardan (2/27/2026).
7. Family guidance procedures in the United Arab Emirates, <https://hhslawyers.com/ar/blog/%D8%A5%D8%AC%D8%B1%D8%A1>

التنظيم القانوني للجنة المصالحة الأسرية في ضوء القانون الداخلي
والدولي (دراسة تحليلية)



Journal of Babylon Center For Humanities Studies 2026 Volume :16 Issue :5
(ISSN): 2227-2895 (Print) (E-ISSN):2313-0059 (Online)



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٥

